



Editorial

Chère lectrice, cher lecteur,

Vous trouverez dans la présente édition de forum un résumé des présentations que vous aurez le plaisir d'entendre lors des Journées nationales suisses sur la stérilisation qui se dérouleront les 9 et 10 juin à Fribourg.

Les thèmes traités ne manqueront pas, cette année également, de nous intéresser toutes et tous. Et comme à l'accoutumée, nous aurons le loisir d'écouter, d'apprendre, de nous échanger et, pourquoi pas, de nous divertir en excellente compagnie. L'invitation est donc lancée !

De plus, Madame Widmer de Lucerne nous présente les résultats d'une analyse portant sur l'ergonomie des postes de travail dans son service de stérilisation et les améliorations introduites.

Norma Hermann, notre collègue membre du Comité, aborde quant à elle la question de la gestion du risque sous l'angle de la norme ISO 31000 : 2009.

Enfin, vous trouverez également une présentation de Monsieur Besim Zumeri, membre fraîchement élu au sein du Comité de la Section suisse alémanique.

En espérant vous rencontrer nombreux à Fribourg, nous vous souhaitons une agréable lecture et vous donnons d'ores et déjà rendez-vous à la prochaine édition. |

Bien à vous,
Antonio Di Iorio

CONTENU

- 4** **Programme des 9 et 10 juin 2010**
- 6** **Directive 2007/47/CE**
M. Weiss
- 7** **Nettoyage des instruments creux**
H. Ney
- 8** **La nouvelle norme 17665**
N. I. Hermann
- 10** **Optimiser les performances d'une stérilisation en clinique privée**
M. Marchand-Gressard
- 11** **Nouveau concept de stérilisation des Cliniques de médecine dentaire**
I. Krejci
- 12** **Validation annuelle des stérilisateur**
S. Mayor
- 14** **La problématique de l'entretien et la maintenance des conteneurs**
J. Faul
- 16** **Les cours techniques permettent-ils de résoudre les problèmes de formation du personnel technique et des exploitants des services de retraitement des DM ?**
M. Peissker
- 17** **Des taches sur les instruments**
R. Da Veiga
- 18** **Stérilisation hospitalière : Expérience de l'Hôpital Militaire de Rabat**
S. Derraji
- 20** **Reprise d'activité de retraitement**
G. Saerens
- 22** **Panne de plus de 24 heures, que faire ?**
F. Cavin
- 24** **Certification QM dans la Stérilisation centrale**
A. Carter, M. Engelmann
- 28** **Les modèles industriels d'organisation du travail peuvent-ils nous inspirer ?**
C. Denis Delebecque
- 29** **Une centrale de stérilisation au cœur des utilisateurs**
G. Meyrier
- 30** **Le « miracle bleu »**
E. Bromeis-Camichel
- 32** **La nouvelle norme internationale ISO 31000**
N. I. Hermann
- 34** **Nouveau membre du Comité SSSH**
B. Zumeri
- 36** **Promotion de la santé et du travail en équipe**
R. Widmer-Kennel
- 40** **Agenda / Impressum**

6^{es} Journées

Programme des 9 et 10 juin 2010

Introduction

Antoine de Saint-Exupéry se plaisait à inviter aux réflexions suivantes : *dans la vie, il n'y a pas de solutions. Il y a des forces à mettre en marche. Il faut les créer et les solutions suivent.*

Le retraitement des dispositifs médicaux stériles répond aux principes d'assurance qualité : responsabilité, formation, protocoles, enregistrements, validations, analyses de risques.

Le sociologue Daniel Bell propose de distinguer trois dimensions de nos sociétés cognitives : les données, l'information et le savoir. C'est un fil rouge qui rythmera les journées.

Le Savoir permet de répondre favorablement aux exigences des Bonnes Pratiques, et délimite le périmètre de l'exercice professionnel.

Et pourtant, nous sommes confrontés quotidiennement à différents problèmes, requérant diverses solutions, mobilisant de multiples ressources et engageant nos compétences dans la construction des actions correctives ou préventives.

Les 6^{es} Journées Nationales Suisses sur la Stérilisation invitent les orateurs à témoigner de leurs

expériences pratiques, et les participants à enrichir les débats.

Comment concilier les exigences techniques, décrites dans les guides d'application, avec la réalisation quotidienne ?

Comment innover sans créer de désordre dans un processus normé ? Comment s'adapter sans accepter de remettre en question les fondements de la formation ou susciter la confiance des Autres ?

Comment analyser une situation sans recueils de données objectives ou sans diagnostic éclairé ?

La survenue d'un **problème** est toujours une destruction créatrice, et conduit souvent à une redistribution des rôles et des responsabilités.

Sartre admet que *l'action historique ne s'est jamais réduite à un choix entre les données brutes, mais elle a toujours été caractérisée par l'invention de solutions nouvelles à partir d'une situation définie.* Comment restructurer un service de stérilisation centrale ? Comment répondre aux besoins de clients spécifiques ? Comment favoriser l'activité quotidienne des collabora-

teurs ? Comment assurer avec soin et exactitude le retraitement de certains dispositifs médicaux spécifiques ? Convivialité, échanges, accompagnement, écoute, collégialité, ouverture : ces 6^{es} JNSS posent-elles un problème ?

Assurément, je vous propose une solution : venez nombreuses et nombreux, et prenez le temps de la Connaissance, des autres, et qui sait, de vous-même peut-être ?

Albert Einstein précisait *qu'aucun problème ne peut être résolu sans changer l'état d'esprit qui l'a engendré...*

Je reprends alors bien volontiers la maxime de notre cher Président de la SSSH, Monsieur Frédy Cavin : *au travail, chers collègues*, et invite tous nos orateurs à cultiver l'evidence based practice, partagée par Monsieur Wim Renders, Président de la WFHSS.

Je ne saurai conclure sans remercier nos fidèles sponsors, partenaires essentiels de l'organisation de ces Journées. |

*Hervé Ney
Membre du Comité Central SSSH/SGSV/SSSO*



« Il n'y a pas de problèmes, que des solutions »

MERCREDI 9 JUIN 2010

- Dès 08.30 Accueil, café. Les exposants vous attendent
- 09.30 Introduction (F)
Frédéric Cavin, Président de la SSSH/SGSV/SSSO
- 12.30-14.00 Repas
- 17.00 Fin de la journée
- Des pauses sont prévues le matin et l'après-midi**
- 17.15 **Assemblée générale ordinaire de la SSSH**
Frédéric Cavin, Président de la SSSH/SGSV/SSSO
- 19.30 Soirée conviviale
- Matinée**
- Directive 2007 / 47 / CE : ses effets sur l'Ordonnance sur les dispositifs médicaux et sur les normes (A)**
Markus Weiss (Swissmedic, Département DM)
- Nettoyage des instruments creux : le niveau d'assurance de propreté est-il garanti ? (F)**
Hervé Ney (Responsable stérilisation centrale des HUG, Genève)
- La nouvelle 17665-1 : suivez le guide ! (A)**
Norma Isabel Hermann (Responsable stérilisation centrale, Hôpital de l'Île, Berne)
- Optimiser les performances d'une stérilisation (F)**
Martine Marchand-Gressard (Responsable stérilisation Clinique Générale Beaulieu, Genève)
- Table ronde. Sujets discutés le matin**
Animateur: Frédéric Cavin (Président de la SSSH/SGSV/SSSO)
- Après-midi**
- Nouveau concept de stérilisation des Cliniques de médecine dentaire de l'Université de Genève (A)**
Professeur Ivo Krejci (Président section médecine dentaire, Chef de la division Cariologie et Endodontie, CMU, Genève)
- Validation annuelle des stérilisateur : comment impliquer les utilisateurs tout en garantissant l'expertise requise ? (F)**
Stéphane Mayor (Pully)
- La problématique de l'entretien et de la maintenance des conteneurs à la Clinique des Tilleuls (F)**
Jasmine Faul (Responsable stérilisation Clinique des Tilleuls, Bienne)
- Les cours d'assistant technique en stérilisation permettent-ils de résoudre les problèmes de formation du personnel technique et des exploitants des services de retraitement des DM ? (A)**
Marion Peissker (Présidente DGSV, Allemagne)
- Des taches sur les instruments : un exemple de procédure pour en déterminer les causes (F)**
Rosa Da Veiga (Responsable stérilisation centrale de Biasca)

Table ronde. Sujets discutés ce jour

Animateur: Raymond Jourdain (Membre du Comité Central SSSH/SGSV/SSSO)

JEUDI 10 JUIN 2010

- Dès 08.30 Accueil, café. Les exposants vous attendent
- 09.30 Introduction (F)
Frédéric Cavin, Président de la SSSH/SGSV/SSSO
- 12.30-14.00 Repas
- 16.10 Fin de la journée
- Une pause est prévue le matin**
- Matinée**
- Stérilisation hospitalière : expérience de l'hôpital militaire d'instruction Mohammed V de Rabat, Maroc (F)**
Soufiane Derraji (Pharmacien des forces armées royales, Maroc)
- Reprise d'activités de retraitement – Un véritable challenge pour tous ! (F)**
Guido Saerens (Responsable stérilisation centrale Hôpital cantonal Fribourg)
- Panne de plus de 24 heures, que faire ? (F)**
Frédéric Cavin (Responsable stérilisation centrale CHUV, Lausanne)
- Certification QM dans la Stérilisation centrale : comment gérer certains défis spécifiques ? (A)**
Anke Carter (Membre du Conseil de la DGSV, Allemagne)
Maren Engelmann (Conseillère-qualité Soins, Allemagne)
- Table ronde. Sujets discutés le matin**
Modérateur: Antonio Di Iorio (membre du comité central SSSH/SGSV/SSSO)
- Après-midi**
- Les modèles industriels d'organisation du travail peuvent-ils nous inspirer ? (F)**
Christine Denis (Pharmacienne responsable secteur stérilisation, France)
- Une centrale de stérilisation : au cœur des utilisateurs (F)**
Guy Meyrier (Responsable référent stérilisation centrale, GHOL Nyon)
- Le « miracle bleu » (A) – Ernst Bromeis-Camichel, Grenzkünstler**
- Table ronde. Sujets discutés ce jour**
Animatrice: Esther Michaud (Présidente de la SSSH/SGSV/SSSO, section Suisse alémanique)

Directive 2007 / 47 / CE : ses effets sur l'Ordonnance sur les dispositifs médicaux et sur les normes

Markus Weiss

Les dispositions relatives à la sécurité et à la performance des dispositifs médicaux au sein de l'UE ont été élaborées dans les années 90. Le tout a débuté par la Directive 90/385/CEE relative aux dispositifs médicaux implantables actifs, suivie de la Directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux et de la Directive 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro. Au fil du temps, les textes ont été complétés par de nouvelles directives, comme la Directive 2007/47/CE, entrée en vigueur le 12 octobre 2007 et comprenant toute une série de nouveautés sur les plans tant de la forme que du fond. Ces nouvelles dispositions doivent être appliquées depuis le 21 mars 2010. C'est la raison pour laquelle nous en présenterons les principales modifications, qui concernent en partie également le retraitement.

Comme vous le savez, on peut—lors de l'application des exigences stipulées par les normes harmonisées, publiées au Journal officiel de la Commission européenne—présupposer le respect des exigences fondamentales requises par les Directives relatives aux dispositifs médicaux. Compte tenu des amendements apportés aux Directives, bon nombre des normes harmonisées à ce jour sont devenues caduques au 21 mars 2010 et ont été remplacées par des normes amendées ou de nouvelles normes. Or pour que la présomption du respect des exigences fondamentales conserve toute sa validité, il est nécessaire que les exigences, amendées ou nouvelles, des normes harmonisées soient remplies.

Pour éviter les entraves au commerce de dispositifs médicaux entre la Suisse et l'UE, il a fallu réviser l'Ordonnance suisse sur les dispositifs médicaux. Simultanément, d'autres modifications ont été apportées, qui se sont révélées nécessaires après plusieurs années d'expérience en matière d'exécution des dispositions. L'Ordonnance sur les dispositifs médicaux révisée est entrée en vigueur au 1^{er} avril 2010. L'exposé abordera éga-

lement les modifications intervenues, en particulier dans le domaine du retraitement des dispositifs médicaux.

Quant à savoir si toutes ces modifications rendent justice au thème de la manifestation de cette année, « Il n'y a pas de problème, que des solutions », il nous faudra probablement attendre quelques années. Par contre, nous attendons avec impatience le 5 septembre 2010. En effet, d'ici à cette date au plus tard la Commission doit soumettre un rapport au Parlement européen et au Conseil sur le retraitement des dispositifs médicaux au sein de la Communauté. Puis, sur la base des conclusions de ce rapport, la Commission soumettra à ces deux instances les propositions complémentaires qu'elle estime judicieuses pour garantir autant que possible la protection de la santé. Nous verrons bien !

CURRICULUM VITAE



Markus Weiss

Formation / Perfectionnement

- Formation de quatre ans de mécanicien

- Perfectionnement en cours d'emploi, technicien ET (en électrotechnique)
- Etudes postgrades HES en cours d'emploi, Gestion des technologies médicales
- Formation d'auditeur interne SAQ-Qualicon

Activités professionnelles

- 1 an d'expérience comme monteur dans un service externe
- 5 ans d'expérience dans le montage de produits de mécanique de précision et dans l'entretien (dispositifs médicaux ophtalmologiques)
- 8 ans d'expérience comme soutien technique international et chef d'équipe Validation dans le domaine des appareils de stérilisation et tables d'opération

Poste actuel

- Inspecteur au Département Dispositifs médicaux de Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques, Berne

Fonctions

- Contrôle du marché, en particulier dans le domaine Retraitement des dispositifs médicaux
- Audits dans les établissements hospitaliers suisses, domaines Retraitement et Matériovigilance
- Collaborateur scientifique dans le domaine de la Matériovigilance

Nettoyage des instruments creux : le niveau d'assurance de propreté est-il garanti ?

Hervé Ney

« On ne stérilise bien que ce qui est propre » : un vieil adage enseigné, professé, répété dans les cours de formations et dans les services de stérilisation !

L'ouvrage « Stérilisation des dispositifs médicaux par la vapeur » Huys précise en page 81 de la version française que *le nettoyage approprié est considéré comme l'étape la plus importante du cycle de retraitement des produits stériles*.

La stérilisation dispose de sa définition du *SAL Sterility Assurance Level*, ou *NAS, Niveau d'Assurance de Stérilité*.

Comment définir un *CAL Cleanliness Assurance Level*, ou *NAP, Niveau d'Assurance de Propreté* ?

Certes, de nombreux laboratoires industriels proposent des tests de détection de protéines résiduelles, qualitatifs ou quantitatifs, et les équipements sont réputés de plus en plus performants avec les appareils à ultrasons à irrigation ou encore les convoyeurs spécifiques dans les laveur-désinfecteurs.

Pour autant, l'instrumentation chirurgicale est de plus en plus complexe, et la standardisation des procédures et protocoles de nettoyage dans les services de stérilisation conduit à des prises en charge répétitives, parfois sans prendre le temps de s'interroger sur la pertinence de telle ou telle application.

Les dispositifs médicaux creux, à lumière interne, sont intéressants de ce point de vue : le corps creux est plus difficile à nettoyer.

Nos procédures sont-elles efficaces ?

Nous avons souhaité réaliser une observation qualitative.

La souillure *STF Test Soil*® a été utilisée sur différentes aiguilles et instruments à corps creux de longueurs et diamètres différents. Nettoyage manuel avec écouvillonnage, assistance d'un nettoyeur à vapeur *Steamer*® ou non, appareil à ultrason avec irrigation ou non, et nettoyage en laveur-désinfecteur avec adaptateurs ont été observés.

Les examens macroscopiques et microscopiques, ainsi que l'assistance d'optiques pour observer à l'intérieur des instruments permettent de rendre compte du niveau d'efficacité des différentes méthodes.

D'autres questions se posent : est-il possible de garantir l'efficacité du nettoyage pour tous les dispositifs médicaux ? La pré-désinfection au plus près du lieu d'utilisation ne doit-elle pas être quasi obligatoire pour assurer un nettoyage efficace à la stérilisation centrale ? Chacun prend-il en compte la singularité des dispositifs médicaux retraités, au delà des démarches de standardisation des protocoles ? Existe-t-il un *case-mixed* des dispositifs médicaux, au même titre que pour les patients ?

Alors, entre *lumières et ombres*, pour reprendre les écrits de Dominique Goulet dans la revue *Zentral Sterilisation* 2/2009, *on parle donc aujourd'hui d'un instrument propre, sans avoir défini ce dont il s'agissait... |*

CURRICULUM VITAE



Hervé Ney

Responsable de la stérilisation centrale aux Hôpitaux Universitaires de Genève, membre du comité central de la SSSH, caissier de la section romande, président de la commission de formation en stérilisation en Suisse Romande, formateur, et expert-auditeur en stérilisation pour les autorités sanitaires cantonales de Genève.

6es Journées

La nouvelle norme 17665 : suivez le guide !

Norma Isabel Hermann

Depuis le 1^{er} septembre 2009, les hôpitaux et les cabinets médicaux concernés n'ont plus d'autre choix que de valider conformément aux dispositions de cette nouvelle norme.

Pour les validations selon l'EN 554 déjà, un Guide avait été élaboré. Celui-ci peut être consulté sur le site Internet de Swissmedic. Bon nombre d'établissements ont d'ailleurs fait leur ce manuel, afin d'être certains de satisfaire aux exigences de cette norme.

A priori, entre les deux normes, peu de choses ont changé. Et pourtant, le besoin s'est fait sentir d'aligner ce Guide sur la donne du nouveau texte normatif.

D'ailleurs, c'était une excellente occasion pour revoir ce document, puisqu'il existait depuis 2003.

Un groupe de travail—composé de responsables de Stérilisations centrales, de techniciens hospitaliers, d'un chargé de validation, d'un fabricant d'appareils et de Swissmedic—a donc remanié le Guide.

L'exposé visera en particulier à expliciter ce nouveau Guide et à inviter le public à s'en servir. Il abordera notamment des questions telles que : Quelle est la teneur du nouveau document ? Comment certains points « spéciaux » de la norme ont-ils été intégrés dans le Guide ? A quoi sert ce Guide ? |

CURRICULUM VITAE

Norma Isabel Hermann

33 ans

Née à O. V. Andrade, Argentine

Lieu d'origine : Goumoëns-Le-Jux (VD-CH)

Nationalités : suisse et argentine



Domicile

Längimoosstrasse 3

3075 Rüfenacht, Berne

Tél. privé : 031 832 17 82

Tél. prof. : 031 632 26 01

E-Mail : norma.hermann@insel.ch

Ecoles

2008 à ce jour	MAS en Gestion d'entreprise, PHW à Berne
2007 à 2008	Assistante technique en stérilisation, niveau II, H-Plus
2007	Assistante technique en stérilisation, niveau I, H-Plus
2006 à 2007	Cours postgrade en management, SIB à Zurich
2005	Formation de base en management, Olten
2003 à 2005	Ecole bernoise de maturité pour adultes
2001 à 2003	Formation en soins d'anesthésie, Hôpital de l'Île, Berne
1995 à 1998	Formation en soins généraux à Berne
1991 à 1994	Diverses écoles, Suisse
1987 à 1991	Ecole secondaire à L. N. Alem, Argentine
1981 à 1987	Ecole primaire à O. V. Andrade, Argentine

Expérience professionnelle

2006 à ce jour	Responsable Stérilisation centrale, Hôpital de l'Île, Berne
2005 à 2006	Responsable Salle de réveil centrale, Hôpital de l'Île, Berne
2001 à 2005	Soins d'anesthésie, Hôpital de l'Île, Berne
2000 à 2001	Soins Salle de réveil centrale, Hôpital de l'Île, Berne
1998 à 2000	Soins Clinique ORL, Hôpital de l'Île, Berne

Connaissances linguistiques

Espagnol	Ecrites et orales, très bonnes
Allemand	Ecrites et orales, très bonnes
Français	Ecrites et orales, bonnes
Anglais	Ecrites et orales, bonnes
Italien	Ecrites et orales, faibles

WD 290 – Gagner du temps avec des performances de qualité



Des cycles de traitement réduits pour une qualité de lavage optimale

WD 290 – le bon choix pour le traitement de nombreux dispositifs médicaux. Satisfait efficacement les exigences. Conforme aux normes, en tenant compte de la combinaison optimale de la mécanique, des détergents, de la température et du temps.

- Efficace: 30 paniers d'instruments chirurgicaux en 1 heure seulement
- Flexible: compatible avec tous les détergents appropriés – indépendamment du fabricant
- Ecologique: jusqu'à 20 % d'économie de ressources grâce au remplissage dynamique
- Economique: 20 % de réduction de la consommation d'énergie par la récupération de la chaleur
- Compact: seulement 90 cm de largeur et complètement automatisable



Belimed à grande vitesse, conforme à la norme EN ISO 15883-2

Belimed
Infection Control

Solutions globales de nettoyage, de désinfection et de stérilisation pour le médical, l'industrie pharmaceutique et les laboratoires

Belimed Suisse: 0848 55 88 11, contact@belimed-sauter.ch, www.belimed.ch

6^{es} Journées

Optimiser les performances d'une stérilisation en clinique privée

Martine Marchand-Gressard

La préoccupation vis-à-vis du risque infectieux s'intègre dans un environnement de la société qui est de plus en plus en attente du risque zéro. Aussi, a-t-on vu progressivement la législation prendre en compte cette orientation dans le domaine de la santé et tout particulièrement en stérilisation.

Aux vues de ces nouvelles exigences réglementaires, comment optimiser les performances de la stérilisation dans la fabrication des Dispositifs Médicaux stériles... |

CURRICULUM VITAE



Martine Marchand-Gressard

151 Avenue du Stade
74460 MARNAZ (France)
Tél. (domicile) 00 33 450 96 06 45
Tél. (mobile) 00 33 662 08 03 79

Etat civil

Née le 18 Juin 1956 à Scionzier (Hte Savoie, France)
Nationalité : suisse et française
Situation familiale : mariée (3 enfants)

Diplômes et formations

2009	Certificat de Management Supérieur
2007	Certificat de Management de Proximité
Décembre 2002	Formation d'auditeur interne pour le système de management de la qualité
Février 2002	Diplôme interuniversitaire d'études supérieures en stérilisation hospitalière (Université Lyon 1, France)
Janvier 1978	Diplôme d'état d'infirmière (Lyon, France)

Expériences professionnelles

Avril 2001 à ce jour : Clinique Générale Beaulieu à Genève

- Poste occupé à 100 % en qualité de responsable de la stérilisation
- Infirmière référent en hygiène hospitalière au bloc opératoire
- Animation d'une équipe de 10 collaborateurs dont 8 en stérilisation

Juin 2000 à Mars 2001 : Clinique Générale Beaulieu à Genève

- Poste occupé à 50 % en qualité d'infirmière instrumentiste
- à 50 % en qualité de responsable de la stérilisation et de l'hygiène au bloc opératoire

Octobre 1979 à Juin 2000

- Infirmière de bloc opératoire au Centre Hospitalier Universitaire A. MICHALLON (Grenoble, France)
- Volontaire sur le pool de prélèvements multi organes et greffes de reins en bloc opératoire

Actions de référence

Initiatrice et intervenante directe pour la restructuration globale de la stérilisation

- Travaux de conception réalisés de septembre 2001 à mai 2002
- Travaux d'aménagement débutés en juin 2002 et achevés en septembre 2002

Emetteur des processus et procédures pour la stérilisation et l'hygiène au bloc opératoire selon ISO 9001, version 2000

Auditeur interne pour le système de management de la qualité (formation délivrée par Management Conseil Schönmann)

Initiatrice et pilote, cheffe du projet concernant la traçabilité informatique en stérilisation (STERIGEST).

Cheffe du projet de certification ISO 13485 en stérilisation

Experte en stérilisation au centre de formation Espace et Compétences à Cully et formatrice dans le domaine de la stérilisation

6es Journées

Nouveau concept de stérilisation des Cliniques de médecine dentaire de l'Université de Genève

Professeur Ivo Krejci

Le métabolisme de la stérilisation centrale des Hôpitaux Universitaires de Genève (HUG) a été, dès 2009, progressivement installé au sein de la Section de Médecine dentaire (SMD) de l'Université de Genève. Ce concept pionnier a nécessité un important travail de collaboration entre l'équipe gérant la stérilisation centrale des HUG et les cliniques de la SMD. La présentation décrira d'abord la mise en place de ce concept puis son fonctionnement quant aux utilisateurs en Section de Médecine dentaire. |

zeba
Textile Vollversorgung

Die Bardusch AG/ZEBA ist eine der grössten Anbieterinnen von Hygienesdienstleistungen, Wäschelogsik und Medicalprodukten und nimmt in der Schweiz eine führende Stellung ein. Sie betreut insgesamt 3'500 Kunden und beschäftigt ca. 450 Mitarbeitende an verschiedenen Standorten in der Schweiz.

Wir suchen zur Verstärkung unseres OP-Teams für unsere Niederlassung in Basel eine/n dynamische/n und zuverlässige/n

AbteilungsleiterIn Reinraum (100%) und MitarbeiterIn OPS / Reinraum (100%)

Für die Leitung Reinraum wenden wir uns an eine selbständige und verantwortungsbewusste Person mit Durchsetzungsvermögen, die in einem interdisziplinären Team ergebnisorientiert arbeitet. Ein hohes Engagement und Belastbarkeit zeichnen Sie aus. Gute Kommunikationsfähigkeit auf allen Stufen und Problemlösungskompetenz runden Ihr Profil ab.

Sie verfügen idealerweise über eine höhere Ausbildung oder eine beruflich abgeschlossene Ausbildung in den folgenden Bereichen: Technik, Labor, Qualitätsmanager.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Führung der ca. 15 Reinraummitarbeitenden inkl. Mitarbeiterplanung und -förderung. Sie sind für einen reibungslosen Produktionsablauf der Medizinprodukte sowie deren Dokumentation und laufende Optimierung verantwortlich. Sie kontrollieren und koordinieren den OP-Wäschekreislauf von Kunden zu Kunden und kümmern sich um eine bestmögliche Bestellungsabwicklung. Ausserdem nehmen Sie die Aufgabe als interner Auditor gemäss Qualitäts- und Hygienevorschriften wahr.

Als MitarbeiterIn OPS/Reinraum sind Sie für die Versorgung unserer Kunden mit OP-Textilien und Instrumente mitverantwortlich und tragen dazu bei, dass die Produkte in einem einwandfreien Zustand sind. Sie haben die Aufsicht über die Chargenverwaltung, stellen deren Qualität und Dokumentation sicher. Sie leisten bei der Bewirtschaftung und Überwachung der Reinraummaterialien und des Sterillagers Unterstützung. Sie helfen dem Abteilungsleiter bei der Erstellung von Arbeits-, Prüf- und Prozessanweisungen.

Wir wenden uns an eine verantwortungsbewusste und entwicklungsfähige Persönlichkeit, die selbständiges Arbeiten gewohnt ist. Sie verfügen über einen Abschluss als technische Sterilisationsassistent/in und bringen Kenntnisse in der Umsetzung von Qualitäts- und Hygienevorschriften mit. Zudem sind einige Jahre Berufs- und Führungserfahrung von Vorteil.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Bardusch AG, Frau Evi With, Sachbearbeiterin Personal, Flughafenstrasse 213, 4025 Basel, Telefon: 061 385 12 25 (personal@bardusch.ch)

bardusch
Textile Vollversorgung

Mehr über unser Unternehmen erfahren Sie unter www.bardusch.ch oder www.zeba.ch

Validation annuelle des stérilisateurs : comment impliquer les utilisateurs tout en garantissant l'expertise requise ?

Stéphane Mayor

La validation des procédés de stérilisation est obligatoire dans les établissements de soins depuis le 1^{er} janvier 2002. Les petites structures ont pris du retard dans l'exécution des validations, mais aujourd'hui, la tendance change. Les validations des petits stérilisateurs à vapeur d'eau saturée (EN 13060) engendrent des frais importants liés aux déplacements et aux heures d'attente devant les appareils par les personnes réalisant les mesures techniques. De ce fait, le rapport entre le prix de l'appareil et la validation est disproportionné (~10 000.- / 1500.- CHF) et risque à l'avenir d'être un frein à la mise en place de la législation en vigueur.

OBJECTIFS

- Optimiser les coûts de validation
- Faciliter l'accessibilité à la validation

- Responsabiliser les utilisateurs au processus de validation et les sensibiliser à la pratique de tous les jours
- Fournir un matériel facile d'utilisation avec un soutien personnalisé et compétent dans le domaine de la stérilisation
- Réaliser un rapport de validation conforme à la norme EN ISO 17665 validé par des experts reconnus.

CLIENTÈLE VISÉE

- Les cabinets médicaux, dentaires, tatoueurs, podologues/pédicures, les esthéticiennes, les petites cliniques, tous praticiens utilisant un stérilisateur à vapeur d'eau saturée dans le domaine de la santé. |

CURRICULUM VITAE



Stéphane Mayor

- 2007 DIU en Stérilisation hospitalière
- 2007 Auditeur Interne de Systèmes de Management de la Qualité
- 2005 Chef d'entreprise de la société MayBa.ch SA à Pully et St-Gall
- 2003 Secrétaire au comité central de la Société Suisse de Stérilisation Hospitalière (SSSH)
- 1994 -2005 Divers postes à responsabilités chez Schaefer Mayfield Schweiz AG (Fabricant de stérilisateurs)





MayBach AG
SA



BECKER



MEDISAFE



AHLSTROM



WAGNER



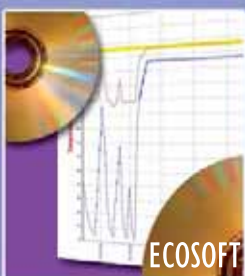
WIPAK



BROWNE



TMI-ORION



ECOSOFT



MMM

Vos spécialistes en stérilisation
Ihre Sterilisationsspezialisten
I vostri specialisti di sterilizzazione

Ch. des anciens Moulins 2a
Case postale 431
CH-1009 Pully

Tél. +41 (0)21 721 78 21
Fax +41 (0)21 721 78 20

info@mayba.ch
www.mayba.ch

La problématique de l'entretien et la maintenance des conteneurs à la Clinique des Tilleuls

Jasmine Faul

Suite à la problématique « Entretien et maintenance des conteneurs » rencontrée depuis plusieurs années, nous avons tenté de trouver des solutions innovantes, efficaces et d'un coût raisonnable.

Les conteneurs subissent un nettoyage intensif une fois par an, généralement en été pendant la période de congés. Cependant jusqu'en 2008 et malgré tous nos efforts, le stock entier n'a jamais pu être traité.

Le système initial consistait à marquer le conteneur (cuve, couvercle et sur-couvercle) d'un ruban adhésif de couleur différente suivant l'année de nettoyage.

Cette solution a très vite montré ses faiblesses, voire son inefficacité quant à la traçabilité :

- au bout de quelques jours d'utilisation et d'entretien normal, les couvercles ne correspondaient plus aux cuves ;
- au bout de quelques semaines, les couleurs des rubans adhésifs étaient méconnaissables.

De ce fait, l'année passée, première année de nettoyage du stock complet de conteneurs (300), nous avons opté pour un marquage spécifique résistant aux lavages et aux nombreuses stérilisations. |

CURRICULUM VITAE

Jasmine Faul

Privatklinik Linde AG
Blumenrain 105
2503 Biel/Bienne
E-Mail : jasmine.faul@kliniklinde.ch
Tél +41 32 366 43 26
Fax +41 32 366 43 92
www.kliniklinde.ch



Formation professionnelle

1978 D .E. d'infirmière
1992 Diplôme infirmière de salle d'opération
1995 Formation cadre niveau 1 (Lausanne)
2004 Diplôme Stérilisation niveau 1 (Cully)
2004 Diplôme universitaire d'études supérieures en stérilisation (Lyon)
2009 Préparation diplôme universitaire « Qualité, management et gestion des risques (Strasbourg)

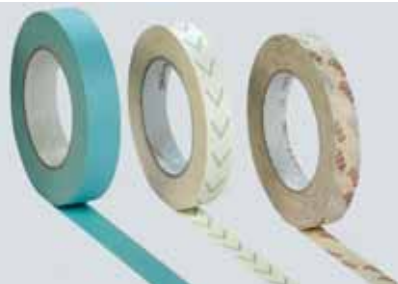
Parcours professionnel

1978 Infirmière milieu hospitalier
1986 Infirmière Bloc opératoire
1992 Responsable adjointe bloc opératoire
1997 Responsable bloc opératoire
2002 Responsable Qualité Stérilisation
2006 Responsable Stérilisation
Clinique des Tilleuls Bienne

Activités annexes

Membre du comité central SGSV-SSSH-SSSO depuis 2009
Expert pour les examens niveau 1 et 2 d'agents de stérilisation à Espace Compétences – Cully
Missions humanitaires (logistique, stérilisation et formation du personnel) en Mauritanie et au Maroc.

BÉNÉFICIEZ DE NOTRE GAMME
DE PRODUITS EXCEPTIONNELLE POUR
LA STÉRILISATION CENTRALE.



Nous vous offrons une gamme complète de rubans adhésifs neutres ou avec indicateurs, adaptés à tous les types de stérilisation.



Les sachets et rouleaux BOP de SPS sont composés d'un film particulièrement résistant et d'un papier médical traité spécialement.



Force et résistance excellentes, barrière efficace contre les microorganismes et les liquides caractérisent nos feuilles de stérilisation Kimberly Clark Kinguard.



Appareils de soudage en continu et par impulsion pour emballages stériles garantis performants.



Le test journalier pour la vérification de votre unité de scellage pour la qualification des performances. Cosanum vous offre de nombreux produits de contrôle.

Cosanum SA
Rütistrasse 14
8952 Schlieren

Tél. 043 433 66 66
Fax 043 433 66 67
Fax de commande 0800 730 900
info@cosanum.ch
www.cosanum.ch

COSANUM

MÉDECINE

AUSSI INDIVIDUEL QU'UN KIT CHIRURGICAL,
AUSSI ESSENTIEL QU'UN MASQUE À OXYGÈNE.

COSANUM: car nous trouvons tout naturel de livrer directement en salle d'opération.



6es Journées

Les cours techniques permettent-ils de résoudre les problèmes de formation du personnel technique et des exploitants des services de retraitement des DM ?

Marion Peissker (présidente DGSV, Allemagne)

Les cours techniques de retraitement des dispositifs médicaux que la DGSV e.V. (Société allemande de stérilisation hospitalière) dispense en Allemagne se sont solidement établis.

Les programmes des cours DGSV visent à doter le personnel des qualifications nécessaires pour maîtriser les tâches incombant à un service de retraitement de dispositifs médicaux.

En décrochant leur certificat d'« Assistant(e) technique en Stérilisation », les participants à ces cours disposent d'une solide base; ils ont acquis les connaissances théoriques et pratiques requises. A eux ensuite de prouver, de mettre en œuvre et de développer leur savoir et leur savoir-faire dans la pratique !

En vertu du paragraphe 4, alinéa 2, de l'Ordonnance allemande sur les exploitants de dispositifs médicaux, un retraitement est présumé en bonne et due forme lorsqu'il respecte les dispositions de la Recommandation conjointe de la Commission pour l'hygiène hospitalière et la prévention des infections de l'Institut Robert Koch et de l'Institut fédéral allemand pour les médicaments et les dispositifs médicaux relative aux exigences d'hygiène lors du retraitement de dispositifs médicaux.

La mise en œuvre de cette Recommandation conjointe ainsi que le niveau de connaissances requis par les directives DGSV en matière de formation sont contrôlés par les autorités compétentes des Länder.

Un constat s'impose cependant : dans le domaine du retraitement des DM (démontage, nettoyage, désinfection, contrôle, entretien, assemblage, contrôles fonctionnels, emballage, conditionnement, marquage, stérilisation, libération, stockage), on ne parle pas de profession, mais de domaine d'activités.

En Allemagne, l'« Assistant(e) technique en Stérilisation » ne constitue pas un profil professionnel reconnu.

Grâce aux cours techniques qu'ils ont suivis, les collaborateurs satisfont aux exigences légales. Les exploitants quant à eux s'acquittent de leur

devoir consistant à ne transférer le retraitement qu'à des personnes disposant de la formation ou des connaissances et de l'expérience requises. Ces dernières années, les exigences en matière de retraitement des DM se sont beaucoup durcies. La structure des DM—et, partant, leur (dés)assemblage—sont devenues nettement plus complexes. Les collaborateurs des services de stérilisation doivent désormais satisfaire à de nombreuses exigences, notamment :

- disposer des connaissances requises par les directives de formation ;
- acquérir et avoir la formation, les connaissances et l'expérience requises ;
- être professionnel ;
- travailler de manière efficace ;
- disposer de connaissances informatiques ;
- travailler de manière autonome.

Bref, ces exigences sont nombreuses et variées. Et nous parlons ici d'une activité et non d'une profession, puisque cette activité n'est pas reconnue par l'Etat !

Si l'« Assistant(e) technique en Stérilisation » n'a pas décroché un titre sanctionnant une profession médicale de base, il est considéré comme un travailleur semi-qualifié, c'est-à-dire un ouvrier effectuant des tâches qui nécessitent un apprentissage artisanal ou technique accéléré (cf. conventions collectives des Länder).

On pourrait s'interroger si la période d'initiation d'un nouveau collaborateur ne disposant d'aucune connaissance technique préalable, ne correspondrait pas à un apprentissage technique accéléré.

Car les contenus enseignés lors des cours techniques et les connaissances démontrées lors des examens dépassent—et de loin !—le niveau d'apprentissage d'un travailleur. Une reconnaissance par l'Etat est désormais urgente. Et les exploitants doivent également se battre dans ce sens.

Au regard des exigences qualitatives requises aujourd'hui pour le retraitement des DM, le processus d'apprentissage n'est pas terminé une fois

que la période d'initiation est passée ou que les cours techniques sont réussis !

Même avec un profil professionnel reconnu, la formation continue et le perfectionnement seront toujours nécessaires ! |

CURRICULUM VITAE



Marion Peissker

- Infirmière diplômée
- Expériences dans le domaine hospitalier : médecine interne, dermatologie, orthopédie
- 14 ans d'activité dans un service d'urgences
- 1997 – Mise sur pied d'une Stérilisation centrale, puis direction de ce service
- Depuis 1997 : membre de la DGSV
- 1998 / 1999 : Assistante technique en stérilisation, niveaux I et II à l'Ecole professionnelle médicale de la Faculté de Médecine de l'Université de Dresde
- 2001 : Assistante technique en stérilisation, niveau III au Brandenburgisches Bildungswerk, Potsdam
- Depuis 2000 : Organisation de 2 Steri-Treff par an au Bergmannstrost, à Halle ; ces rencontres ont acquis un caractère suprarégional
- Activités d'enseignement dans les cours techniques niveaux I, II, III
- Depuis 2002 : membre de la Commission Formation de la DGSV
- Depuis 2004 : membre du Comité de la DGSV
- Depuis 2008 : Présidente de la DGSV

Fribourg

Des taches sur les instruments : exemple de procédure pour en déterminer les causes

Rosa Da Veiga, Responsable Stérilisation Centrale EOC Biasca

Qui n'a jamais été confronté à ce problème ? La surface de vos instruments chirurgicaux présente des taches. Des taches de couleur, qui instillent le doute dans votre esprit : s'agit-il de sang ou de rouille ? Parfois, ces taches sont visibles après le nettoyage des instruments déjà ; parfois, elles n'apparaissent qu'au moment de leur utilisation en salle d'opération.

Ce genre de situation pose un problème grave : on dispose d'un set stérile, mais inutilisable, car le doute surgit. A quel type de tache avons-nous à faire ? Est-ce de la ROUILLE ou du SANG ?

Quoi qu'il en soit, le set est inutilisable... dans les deux cas !

Il faut alors décortiquer l'ensemble du processus, à partir du stade de pré-nettoyage à l'hôpital. Ce

faisant, il faut aussi tenir compte du temps qui s'est écoulé jusqu'au moment où le personnel en stérilisation a réceptionné les instruments chirurgicaux pour les retraiter. Il est donc nécessaire d'examiner le nettoyage, le contrôle et l'entretien effectués, ainsi que le cycle de stérilisation, y compris l'analyse de l'eau utilisée pour la vapeur du stérilisateur.

Sans oublier la composition métallique des instruments chirurgicaux. Elle joue en effet un rôle fondamental sur la surface des instruments, les rendant particulièrement résistants à l'oxydation. Voilà de quoi sera constitué mon exposé, que je présenterai le 9 juin, lors des 6^{es} Journées nationales suisse sur la Stérilisation au Forum de Fribourg. |

MACCHIE SUGLI STRUMENTI CHIRURGICI? COME DETERMINARE LE CAUSE?

Vi è mai successo di trovarvi davanti a questo tipo di problema? La superficie dei vostri strumenti chirurgici presenta delle macchie? Macchie colorate che vi lasciano il dubbio se si tratta di sangue o di ruggine?

Qualche volta può essere visibile già all'uscita della lava strumenti, altre volte succede che queste macchie si presentino solo al momento dell'utilizzo del set ovvero nel blocco operatorio. Quindi in una situazione del genere si può presentare un serio problema che è quello di avere un set sterile ma inutilizzabile, perché sorge il dubbio... di che macchie si tratta, RUGGINE O SANGUE?

Comunque in entrambi i casi il set non può essere utilizzato. È allora che bisogna rivedere tutto il processo, dal momento del pretrattamento in

ospedale, tenendo conto anche del tempo che gli strumenti chirurgici restano in attesa prima che vengano presi in consegna dal personale della sterilizzazione per iniziare il ciclo di trattamento, analizzando dettagliatamente il processo di lavaggio, controllo e manutenzione e alla fine il ciclo di sterilizzazione, compresa l'analisi dell'acqua usata per il vapore dell'autoclave.

Non bisogna dimenticare che anche la composizione metallica degli strumenti chirurgici gioca un ruolo fondamentale sulla superficie degli stessi rendendoli particolarmente resistenti all'ossidazione.

Questo è il tema trattato da me il 9 giugno prossimo durante le Giornate Nazionali Svizzere sulla Sterilizzazione al Forum di Friburgo. |

CURRICULUM VITAE



Rosa Da Veiga

Via Chiasso 22
6710 Biasca
Tél: +41 91 811 18 07
rosa.daveiga@eoc.ch

Date de naissance

07.02.1969

Nationalité

Suisse / Portugaise

Formation

2004 Cours Assistante technique
en stérilisation niveau I
2007 Cours Assistante technique
en stérilisation niveau II

Expérience professionnelle

1990-2004 Assistante technique
de salle d'opération
2004-2008 Responsable
stérilisation centrale
Clinica S. Anna (Sorengo)
2008 Responsable
stérilisation
centrale Biasca

Stérilisation hospitalière : Expérience de l'Hôpital Militaire d'Instruction Mohammed V de Rabat

Soufiane Derraji

L'Hôpital Militaire d'Instruction Mohammed V de Rabat (HMIM V), est l'hôpital militaire central des forces armées royales Marocaine à spécificités médicochirurgicales, construit sur une superficie de 25 hectares, disposant de 750 lits et de 20 salles opératoires, desservis par une stérilisation centrale organisée en 04 zones (zone administrative, zone de lavage, zone de conditionnement, zone de stockage et de dispensation des dispositifs médicaux réutilisables) sous la responsabilité effective d'un pharmacien. La mission du service de stérilisation centrale de l'HMIM V est multiple :

- la stérilisation des dispositifs médicaux réutilisables thermosensibles et thermorésistants,
- la centralisation de la gestion des dispositifs médicaux réutilisables (reconstitution des boîtes chirurgicales, coordination avec le

service biomédical, centrale de stockage et d'approvisionnement),

- la gestion des dispositifs médicaux implantables (implants, matériels d'ostéosynthèse et prothétique...), stockage, dispensation et traçabilité,
- formation et recherche.

19 personnes de statuts et de qualifications différentes assurent le fonctionnement de ce service 24h/24; 7j/7 :

- 2 pharmaciens (pharmacien responsable, pharmacien adjoint),
- 4 infirmiers du bloc opératoire diplômés d'état (3 infirmiers pour le transfert des compétences par le contrôle et la reconstitution des boîtes chirurgicales, 1 infirmier surveillant du service),

- 2 aides soignantes (conditionnement des dispositifs médicaux et pansements),
- 9 militaires homme de troupe ayant le statut d'auxiliaire de stérilisation après formation et validation du permis de conduire d'autoclave assurant le nettoyage et le lavage des dispositifs médicaux réutilisables,
- 2 secrétaires médicaux (facturation et traçabilité).

Malgré les difficultés relatives au niveau socio-culturel, le niveau de scolarité et le manque de motivation matériel, ce service assure sa mission en conformité avec les recommandations et les normes en vigueur par la mise en œuvre des moyens fonctionnels et organisationnels adaptés à l'environnement d'une société en voie de développement en se basant sur le principe « Il n'y a pas de problème, que des solutions ». |



CURRICULUM VITAE

Soufiane DERRAJI

Professeur Assistant chercheur de la Faculté de Médecine et de Pharmacie de Rabat. Praticien certifié de « Pharmacie hospitalière » du Service de Santé des Armées française
 Pharmacien lieutenant colonel des Forces Armées Royales
 Chef du Service de Stérilisation Centrale de l'HMIM V de Rabat
 Né le 28 Janvier 1967 à Rabat, Marié, 1 enfant
 Adresse : Résidence Roche blanche I, N°17, Harhoura, Temara
 Derrajisoufiane2002@yahoo.fr
 Tél : +212 (0)661371188

**Diplômes et titres universitaires**

- 2008 Praticien certifié en « pharmacie hospitalière » du Service de Santé des Armées
 Professeur assistant de la Faculté de Médecine et de Pharmacie de Rabat
- 2003 Pharmacien assistant en « pharmacie hospitalière » du Service de Santé des Armées
 Diplôme des gestionnaires hospitaliers et des cadres de l'inspection générale du ministère de la santé module « HYGIÈNE HOSPITALIÈRE » de l'Ecole Nationale d'Administration de Santé.
- 2000 Diplôme inter universitaire de stratégie globale en hygiène hospitalière, Université Claude Bernard Lyon 1
- 1999 Diplôme inter universitaire d'études supérieures en stérilisation hospitalière, Université Claude Bernard Lyon 1
- 1993 Diplôme de doctorat en pharmacie de la Faculté de Médecine et de Pharmacie—Rabat
- 1998 Diplôme d'Etude Universitaire Générale (DEUG) en Biologie-Géologie de l'université Mohammed V de Rabat
- 1986 Baccalauréat Sciences Expérimentales—Examen National—Académie de Rabat

Activités

- Membre de la Commission Interministérielle chargée de l'élaboration du projet de loi et des décrets d'applications relatif à la gestion des déchets solides
- Membre de la commission nationale de prévention contre le SRAS et la grippe aviaire
- Membre du comité scientifique de l'Hôpital Militaire d'Instruction Mohammed V—Rabat
- Membre de la cellule de crise de l'Hôpital Militaire d'Instruction Mohammed V—Rabat
- Membre de la Société Française de stérilisation
- Membre de la Société Marocaine d'hygiène hospitalière
- Membre de la Société Marocaine de Toxicologie

Enseignements

- Enseignement du module « Stérilisation des dispositifs médicaux » Diplôme Universitaire « DISPOSITIFS MÉDICAUX »
- Enseignement du module « Stérilisation et hygiène hospitalière » Certificat Universitaire « PHARMACIE CLINIQUE »
- Enseignement du module « Gestion de l'environnement dans les établissements de santé » deuxième cycle des études paramédicales section : Surveillant de service
- Enseignement partiel du module pharmacologie et toxicologie au profit des étudiants de la 1^{re}, 2^e année pharmacie et 3^e années médecine de la Faculté de Médecine et de Pharmacie de Rabat

Encadrement

Thèse en Pharmacie, Mémoires, Master et DU

-ebro®

**Elektronischer
Bowie-Dick-Test**



Der EBI-15-Datenlogger liefert ein klares Ergebnis beim täglichen Luftentfernungs- und Dampfdurchdringungstest nach DIN EN 285 und EN ISO 11140-4.

- Erkennung möglicher Fehlfunktionen im Sterilisateur.
- Selbst kleinste Mengen Restluft werden nachgewiesen.
- Vakuumtest gemäss DIN EN 285
- Überprüfung der Sterilisationstemperatur und der Sterilisationszeit gemäss DIN EN 285.

ebro Electronic GmbH

Dorfstrasse 26d / 8902 Urdorf
 Tel. 044 777 17 63 / Fax 64
 Email: info@ebro-ch.ch
 Web: www.ebro-ch.ch

6^{es} Journées

Reprise d'activité de retraitement / Un véritable challenge pour tous !

Guido Saerens, Responsable stérilisation centrale Hôpital Cantonal Fribourg (HFr)

Début juin 2009, la Direction des Soins de notre hôpital me sollicite afin d'examiner le retraitement de dispositifs médicaux, encore pratiqué hors stérilisation centrale. Elle souhaite savoir :

- si le concept décentralisé, en vigueur dans certains services, est toujours rationnel.
- si le retraitement y est pratiqué dans de bonnes conditions et dans un respect des normes.
- le pour et le contre d'une centralisation de tout le retraitement à la stérilisation centrale.

Cette présentation est un témoignage de nos expériences. Après brève introduction de l'histoire de la stérilisation centrale à l'Hôpital Cantonal de Fribourg, suit une analyse de la

stratégie appliquée, illustrée par de multiples exemples :

- comment mobiliser les ressources / motiver les acteurs / valoriser le savoir / utiliser les forces.
- définir ensemble des objectifs en commun
- déroulement des états des lieux
- analyse des forces et faiblesses
- définir le plan d'action, les outils, les moyens / timing du projet.
- évaluations intermédiaires et actions correctives
- bilan final de l'exercice et réflexions personnelles.

L'implication de chacun dans un projet pareil s'avère cruciale pour sa réussite. |

CURRICULUM VITAE

Guido Saerens

Guido Saerens est né en Flandres (Belgique).

Formation

Après une maturité classique (1970) et des études d'infirmier à Bruxelles (1973), il entreprend une spécialisation d'infirmier de salle d'opération (Breda 1977) ainsi qu'une formation pour cadres hospitaliers en Hollande (Utrecht 1977).

Assistant Technique en Stérilisation (Espaces Compétences) niveau I (2007) et niveau II (2009).

Expérience

Après avoir été pendant 12 ans cadre-infirmier, responsable pour le bloc opératoire, le service d'anesthésie et la salle de réveil de l'Hôpital Universitaire d'Anvers (UZA), il s'établit en Suisse (1989) et occupe, durant 15 ans le poste d'infirmier chef du bloc opératoire à l'Hôpital de la Gruyère.

Poste actuel

Depuis 2006, Guido Saerens a été nommé comme responsable de la stérilisation centrale à l'Hôpital Cantonal de Fribourg (HFr).

Privé

Marié et père d'une grande famille, il est également passionné par l'orgue, classique et jazz.



DR. WEIGERT

Traitement des instruments chirurgicaux

neo
dishor

Excellent pouvoir détergent
Forte protection du matériel
Pas de neutralisation
Aussi pour les
endoscopes flexibles

Sanaclean AG, Zug
Postfach · CH-6312 Steinhausen
Tel.: (041) 741 88 77
Fax: (041) 741 12 52
e-mail: contact@sanaclean.ch



Représentation générale en Suisse de la
Société Dr. Weigert GmbH & Co. KG

6es Journées

Panne de plus de 24 heures, que faire ? Pleurer ou s'énerver ?

Frédéric Cavin (Chef du service de stérilisation centrale du CHUV, Lausanne)

INTRODUCTION

Tous les trois mois, le service technique du CHUV fait des essais des groupes de secours électriques. Lors de ces essais, la Stérilisation centrale doit arrêter les stérilisateur, car la coupure du courant, même momentanée, provoque une interruption des cycles de stérilisation et toute la charge doit être refaite. Le test dure deux heures et nous devons par conséquent attendre ce temps et la fin des essais pour redémarrer les stérilisateur. En tenant compte du temps de la durée du cycle de stérilisation (1:30 heures) avant les essais, cela fait déjà 3:30 heures d'interruption.

En septembre 2008, lors du redémarrage, un relais électrique a lâché et toutes les charges (12 UTS/charge) qui avaient été relancées ont dû être refaites. La panne n'a pu être réglée qu'à 19:00 heures, soit après 6 heures d'interruption. 82 plateaux opératoires étaient en attente de stérilisation et il manquait déjà du matériel pour les salles d'opération d'urgence. Cet incident a été signalé à la commission des infrastructures et il a été décidé de créer un groupe de travail (service technique et stérilisation centrale) pour faire une analyse des risques des alimentations d'énergies à la Stérilisation centrale et proposer des mesures préventives.

ÉQUIPEMENTS ET ALIMENTATIONS

La première tâche a été de lister tous les équipements et les types d'alimentation concernés, soit :

Équipements

- Laveurs désinfecteur
- Cabine de lavage des chariots, caisses, etc.
- Machine d'emballage
- Stérilisateur vapeur
- Stérilisateur oxyde d'éthylène
- Brûleur oxyde d'éthylène
- Stérilisateur VH₂O₂
- Robot de stockage
- Système de documentation de charge

Alimentations

- Electricité ville
- Electricité secours

- Electricité alimentation sans coupure
- Eau brute froide
- Eau brute chaude
- Eau adoucie froide
- Eau adoucie chaude
- Eau déminéralisée
- Air comprimé
- Vide stérilisateur
- Ventilation
- Gaz naturels
- Ecoulement condensats

Une fois cet inventaire réalisé, il a fallu refaire un plan avec les informations précises des alimentations sur chaque équipement. Ce plan est maintenant affiché à l'entrée de la stérilisation centrale et il est utilisé par le service technique pour la formation des personnes de garde notamment.

ANALYSE DES RISQUES

Trois critères ont été retenus, la gravité, la faisabilité et une pondération. En raison de la rareté des pannes, la fréquence n'a pas été prise en compte. Pour la gravité, nous avons retenu trois niveaux : panne générale (tout l'hôpital), panne locale (un étage), panne d'une machine. Ensuite, nous

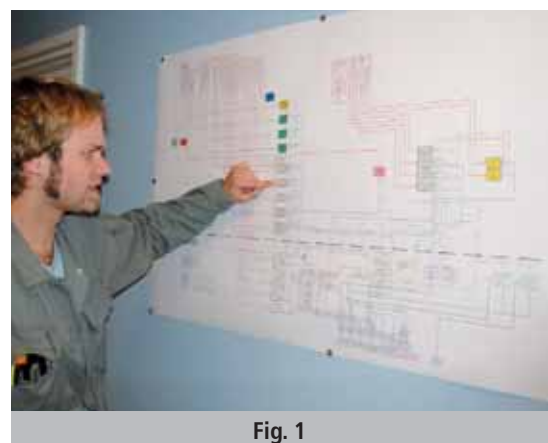


Fig. 1

avons retenu la durée des pannes : moins d'une heure, un demi-jour, un jour et plus qu'un jour.

La faisabilité donne une estimation de la difficulté à mettre en place une solution (difficile : 5, moyen : 3, facile : 1)

La pondération permet de relativiser l'importance de certains équipements par rapport à d'autres (équipement unique ou pas, etc.)

L'indice de risque est calculé comme suit :

Gravité x Faisabilité x Pondération

Tableau 1

Équipement	Stérilisateur	Laveur	Stérilisateur	Stérilisateur	Documentation	Machine
Energie	vapeur	désinfecteur	OE	VH ₂ O ₂	de charge	d'emballage
Electricité	750	400	100	300	150	10
Eau démin.	750	400	0	0	0	0
Eau douce froide	0	16	0	0	0	2
Eau douce chaude	0	400	0	0	0	0
Eau surchauffée	0	40	0	0	0	0
Vapeur	750	0	0	0	0	0
Air comprimé	30	16	20	0	0	2
Vide	0	0	0	0	0	2
Ventilation	0	80	0	0	0	0
Total	2280	1352	120	300	150	16

Pour chaque équipement et chaque énergie, c'est la situation la plus contraignante qui est notée. Suivant les pannes, la situation de l'hôpital dans son entier peut être telle que les efforts ne seront pas concentrés sur la Stérilisation centrale.

Comme, nous pouvions nous y attendre, ce sont les stérilisateur à la vapeur et les laveurs désinfecteurs qui sont les maillons faibles. Le stérilisateur aux VH_2O_2 a un indice de risque plus élevé que le stérilisateur à l'oxyde d'éthylène parce que nous n'avons qu'un seul appareil.

RECHERCHE DE SOLUTIONS

A ce stade du travail, le groupe a été scindé en deux sous-groupes :

- un pour proposer des mesures techniques
- l'autre pour trouver des solutions organisationnelles

Pour le premier groupe des schémas ont été réalisés pour chaque installation avec la situation actuelle « est » donnée en premier, suivi de la situation « devrait » et en dernier les « autres pannes ».

Ci-dessous le détail pour l'analyse de l'alimentation électrique des stérilisateur vapeur.

Les quelques solutions proposées seront évaluées en fonction du renouvellement des équipements techniques et des possibilités financières de l'établissement.

Tout en sachant que tous les équipements sont au moins à double sauf le stérilisateur aux

VH_2O_2 , le deuxième groupe s'est occupé de trouver des collaborations avec d'autres hôpitaux. Selon l'article 19 alinéa 4, de la nouvelle ODim publiée le 24 mars 2010, « Toute personne qui retraite pour des tiers des dispositifs médicaux est tenue de prouver qu'elle a réussi une procédure d'évaluation de la conformité selon l'annexe 3 pour le traitement et la stérilisation des dispositifs médicaux ».

Ce travail ne peut donc qu'être confié à un établissement qui a fait une démarche de certification selon la EN ISO 13485: Les bonnes pratiques de retraitement des dispositifs médicaux stériles précisent dans son article 17 les éléments à tenir en compte pour une stérilisation effectuée par un tiers.

A ce jour une convention a été signée pour la stérilisation aux VH_2O_2 et a déjà été utilisée, une autre est en cours pour la stérilisation à l'oxyde d'éthylène. Pour la stérilisation vapeur, le volume est tellement important qu'aucune structure de la région ne peut prendre en charge seule cette activité. La démarche actuelle est d'estimer les capacités de chaque établissement et de voir comment nous pourrions morceler cette activité.

CONCLUSION

Le risque d'avoir un arrêt d'activité de plus d'un jour sur tous les équipements de la Stérilisation centrale du CHUV du même type est très faible, cependant la panne que nous avons eue en 2008 nous a permis de revoir tous nos schémas d'alimentation, de prévoir des solutions techniques lors de prochains renouvellements

techniques et de penser à des solutions organisationnelles. Donc si cela vous arrive, il ne s'agit pas de s'énerver ou de pleurer, mais comme le thème du congrès le suggère de trouver des solutions !

Je tiens à remercier tous les membres du groupe de travail et plus particulièrement M. Christopher Pyroth pour leur travail et l'excellente collaboration. |

CURRICULUM VITAE

Frédéric Cavin



Formation

- 1976 Licence en sciences naturelles à l'université de Lausanne avec les certificats de zoologie, microbiologie, physiologie humaine et de mathématiques générales
- 1999 Diplôme interuniversitaire d'études supérieures de stérilisation hospitalière

Activités professionnelles

- 1976-1996 Divers postes dans l'industrie pharmaceutique
- 1997 Responsable de la stérilisation du CHUV (Centre Hospitalier Universitaire Vaudois)

Autres activités en rapport avec la stérilisation

- Président de la société suisse de stérilisation hospitalière depuis 2003
- Membre de la commission de formation (H+ / SSSH) pour les assistants techniques en stérilisation
- Enseignant en stérilisation pour les assistants techniques en stérilisation, aides de bloc opératoire, infirmières du domaine opératoire, TSO, infirmière en prévention et contrôle de l'infection, pédicures-podologues
- Auditeur et conseiller en stérilisation
- Coauteur des « Bonnes pratiques de retraitement des dispositifs médicaux stériles »
- Membre du comité scientifique de la revue Zentralsterilisation

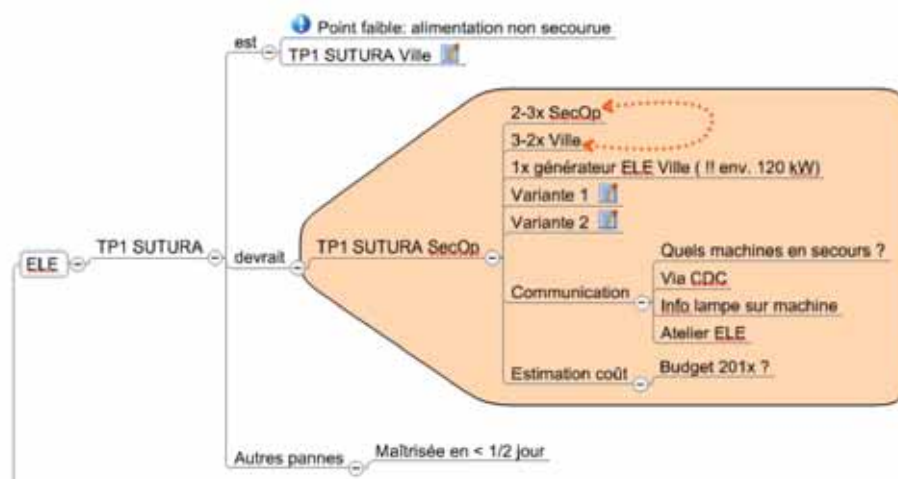


Fig. 2

Certification QM dans la Stérilisation centrale : comment gérer certains défis spécifiques ?

Anke Carter, Consultant Health Care, MMM Münchner Medizin Mechanik GmbH, Planegg

Maren Engelmann, chargée de la gestion-qualité à la Stérilisation centrale de la Clinique universitaire de Munich – Campus Grosshadern et à la Stérilisation centrale de la Clinique ophtalmologique – Campus Innenstadt

2003... c'est l'année de la première certification externe d'un système de gestion-qualité d'un Service de stérilisation centrale, en application de l'EN ISO 13485 ainsi que de la Recommandation conjointe du RKI (Robert Koch Institut) et du BfArM (Institut fédéral allemand pour les médicaments et les dispositifs médicaux) relative aux exigences d'hygiène lors du retraitement de dispositifs médicaux. Bientôt sept ans plus tard, moins de 100 systèmes QM introduits dans les Stérilisations centrales ont été certifiés en Allemagne sur la base des textes indiqués ci-dessus. Il est vrai que mettre sur pied, puis faire certifier à l'externe, un système QM constitue un gros défi pour toute Stérilisation centrale et ses collaborateurs. Mais cette étape est indispensable à l'obtention du certificat requis en Allemagne pour pouvoir retraiter des dispositifs médicaux de la classe « critique C ».

Pour les trois Stérilisations centrales de la Clinique universitaire Ludwig Maximilian de Munich, répartis sur deux sites, Grosshadern et Innenstadt (Clinique ophtalmologique et Clinique chirurgicale), la tâche fut vaste et complexe. C'est pourquoi nous avons opté pour un service de conseil externe, chargé de nous aider dans la mise sur pied de la gestion-qualité. La collaboration durant toute la phase d'introduction du système QM ainsi que le soutien apporté lors de la première certification externe en décembre 2009 sont les éléments qui ont motivé cet exposé.

Après une brève présentation de la Clinique universitaire et des trois Stérilisations centrales, l'exposé abordera, en se basant sur les têtes de chapitres de l'EN ISO 13485, la mise sur pied et l'introduction du système QM. Nous nous pencherons en particulier sur les tâches requises, les problèmes rencontrés en cours de projet, ainsi que les solutions pratiques apportées.

Commençant par les chapitres 4 « Système de management de la qualité » et 5 « Responsabilité de la direction » de l'EN ISO 13485, nous expliciterons d'abord les exigences organisationnelles de la norme. Puis sera présentée la manière dont ont été traités les différents défis spécifiques

posés aux chargés de la gestion-qualité, aux responsables des Stérilisations centrales, à la Direction des soins et à tous les autres collaborateurs de la Clinique universitaire impliqués directement ou indirectement dans ce projet. Exemples : problèmes lors du traitement et de la distribution des documents sous forme électronique, structures QM existantes qui ont dû être harmonisées avec les dispositions normatives.

Le chapitre 6 « Mise à disposition des ressources » décrit comment gérer toutes les conditions spatiales et techniques, ainsi que les aspects liés aux ressources humaines et à l'environnement de travail. Dans notre cas de figure (c'est-à-dire deux sites et trois services de stérilisation), la qualification des collaborateurs était très variable. Par conséquent, la planification et la réalisation de cours de formation continue et de perfectionnement ont posé un certain nombre de difficultés aux chargés de la gestion-qualité et aux responsables des Stérilisations centrales des différents sites, tout comme l'évaluation de l'efficacité de ces mesures de formation. Pour couronner le tout, il y eut encore un changement de direction en cours de projet et un taux d'absence élevé du personnel pour cause de maladie.

Des analyses et évaluations des risques ont permis de résoudre les problèmes d'infrastructure—ici avant tout la séparation spatiale, qui faisait partiellement défaut—en introduisant des mesures organisationnelles ainsi qu'en procédant aux modifications architecturales requises. Le point normatif « environnement de travail » exigeait par exemple l'introduction de diverses méthodes de mesure et implique des dispositions appliquées aujourd'hui encore. Tous ces changements ont été apportés tandis que les services de stérilisation vquaient à leurs tâches quotidiennes.

Le chapitre 7 « Réalisation du produit » décrit les exigences auxquelles le retraitement de dispositifs médicaux—soit le processus clé—doit satisfaire. L'exposé reviendra sur les défis particuliers qui se sont posés lors de la mise en œuvre de ces exi-

gences, en suivant pour ce faire la structuration du chapitre 7 :

- 7.1 Planification de la réalisation du produit
- 7.2 Processus relatifs aux clients
- 7.3 Conception et développement
- 7.4 Achats
- 7.5 Production et préparation du service
 - 7.5.1 Maîtrise de la production et de la préparation du service
 - 7.5.2 Validation des processus de production et de préparation du service
 - 7.5.3 Identification et traçabilité
 - 7.5.4 Propriété du client
 - 7.5.5 Préservation du produit
 - 7.6 Maîtrise des dispositifs de surveillance et de mesure

Parmi ces défis, mentionnons l'acquisition, souvent difficile, d'indications de fabricant relatives aux dispositifs médicaux et le problème de l'interprétation de ces indications lorsque celles-ci ne satisfont pas aux exigences normatives actuelles et que le retraitement ne peut donc pas se faire en conformité avec ces indications. Nous expliquerons également l'introduction d'un système de traçabilité pour les clients ainsi que les défis inhérents à la validation de certaines étapes du processus.

Puis nous aborderons les thèmes introduits par le chapitre 8 « Mesures, analyse et amélioration », thèmes qui, dans un premier temps, étaient plutôt éloignés de la pratique, mais qui sont essentiels au maintien et au développement de tout système QM.

Des sondages-clientèle et des audits internes judicieux et en prise sur la pratique ont été prévus, réalisés et documentés. Le dépouillement des résultats incombe au chargé de la gestion-qualité, tout comme, à l'avenir, l'organisation et la réalisation d'audits et de sondages auprès des Services de stérilisation et des clients de tous les sites de la Clinique universitaire.

Fribourg

Le groupe de projet « Certification QM Stérilisation centrale » a été fortement sollicité, non seulement par la portée du champ d'application du système QM coiffant trois services, mais aussi par les défis particuliers qui sont apparus en cours de route et qui n'étaient pas prévisibles. Pour atteindre l'objectif, c'est-à-dire la certification du système de gestion-qualité, toutes les parties prenantes ont dû trouver des solutions qui soient en prise sur la pratique.

Il n'empêche ! Grâce à l'engagement de l'équipe des Stérilisations centrales, à la coopération des collaborateurs des points d'interface avec la Clinique universitaire et au soutien de la conseillère externe, un système QM viable et fonctionnel a finalement pu être mis en place. Au cours des derniers mois, tous les défis ont été relevés, des tâches nombreuses et variées ont été maîtrisées et des solutions pratiques ont pu être trouvées rapidement.

La citation d'Antoine de Saint-Exupéry qui figure dans l'invitation au Congrès SGSV/SSSH/SSSO de cette année trouve, dans notre cas de figure également, toute sa justification : « *Voyez-vous dans la vie, il n'y a pas de solutions. Il y a des forces en marche : il faut les créer, et les solutions les suivent.* »

La mise sur pied du système QM dans les Stérilisations centrales dans l'optique de sa certification externe a constitué une telle force en marche, précisément. Elle a certes requis beaucoup de force, mais a également permis d'aller de l'avant et des solutions judicieuses ont suivi. La certification externe, c'était en quelque sorte la cerise sur le gâteau. Toutes les parties prenantes ont cependant conscience que le certificat sanctionne une première étape, mais qu'il implique également des tâches pour le futur. Désormais, le système QM doit être vécu au quotidien, suivi et développé. A ce titre, on peut probablement mentionner une autre citation d'Antoine de Saint-Exupéry : « *Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir, mais de le rendre possible.* » |

CURRICULUM VITAE

Anke Carter

Date de naissance

02.12.1961

Titre / profession / qualification

Consultant Health Care



Conseillère en questions de santé publique, accents sur la gestion-qualité et le déroulement des processus de retraitement des dispositifs médicaux

- Infirmière
- Infirmière en salle d'opération
- Assistante technique en stérilisation niveaux I, II, et III (retraitement des dispositifs médicaux)
- Chargée de la gestion-qualité (TÜV)
- Experte reconnue en retraitement des dispositifs médicaux (ZLG)

Employeurs

Hôpital de Bünde, Westphalie (3 ans, formation)

Clinique universitaire de Münster, Westphalie (7 ans, service et bloc OP)

Hôpitaux en Grande-Bretagne (2 ans, blocs OP)

Clinique Paracelse d'Osnabrück (12 ans, responsable Service de stérilisation centrale, chargée de la gestion-qualité de la Clinique)

Depuis avril 2005 : Münchner Medizin Mechanik GmbH, Planegg

Principales activités

- Analyses dans la Stérilisation centrale et aux points d'interface
- Analyses du déroulement des processus dans une Stérilisation centrale
- Optimisation des processus de retraitement et de logistique des dispositifs médicaux
- Conseil pour l'amélioration de la collaboration entre la Stérilisation centrale et le bloc OP
- Analyse des plateaux : qualité et quantité des plateaux existants et de leur contenu
- Etablissement d'expertises sur la conformité du retraitement à la lumière des exigences légales actuelles
- Soutien et conseil lors de l'introduction de systèmes de gestion-qualité dans les Stérilisations centrales
- Enseignement dans les cours d'Assistant(e) technique en stérilisation niveaux I, II, et III dans les établissements accrédités DGSV
- Direction technique des cours à la Caritas-Akademie de Cologne et de cours techniques en anglais à Tuttlingen et Berlin
- Collaboration dans deux comités normatifs nationaux et un comité normatif international
- Collaboration dans divers groupes élaborant des directives sur la pratique du retraitement
- Collaboration à la rédaction de la Directive sur la validation des processus de nettoyage / désinfection pour les DM thermostables ainsi que du Guide sur le processus de scellage

Autres activités et appartenance à des associations professionnelles

- Membre de la DGSV (Société allemande de stérilisation hospitalière)
- Présidente du Comité de la DGSV de 2002 à novembre 2008
- Actuellement : membre du Comité consultatif de la DGSV
- Chargée de cours dans le domaine de la formation des collaborateurs en retraitement des dispositifs médicaux (niveaux national et international)



CleanCard® Pro: Contrôle de nettoyage instantané

CleanCard® Pro s'applique partout où on veut apprécier de manière rapide la qualité du nettoyage et lorsqu'une analyse bactériologique en question prend trop de temps.

Le champ de l'indicateur de l'CleanCard® Pro vire tout de suite du jaune au (bleu-)vert lorsque le nettoyage est insuffisant.

Cours d'hygiène
www.hygienepass.ch



ALMEDICA
MEDICAL DIAGNOSTICS & HYGIENE

Almedica AG
Guglera 1
1735 Giffers
Téléphone +41 (0)26 672 90 90
Fax +41 (0)26 672 90 99
office@almedica.ch
www.almedica.ch



Maren Engelmann

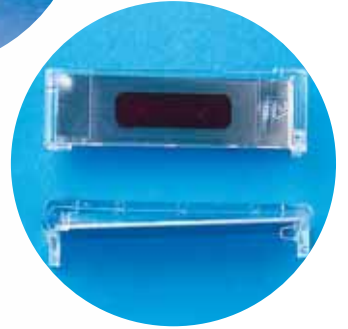
Profil professionnel

Formation et perfectionnement

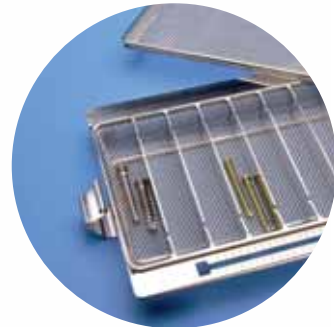
- 2008 Assistante technique en stérilisation, niveau III (WIT)
- 2006 Assistante technique en stérilisation, niveaux I et II (FHT/DSM)
- 2006 Certification personnelle en tant que manager-qualité, chargée-qualité et auditrice interne (bfz-TAW-Cert)
- 2006 Perfectionnement « Gestion-qualité interdisciplinaire dans la santé publique » (Clinique de l'Université de Munich)
- 2005 Perfectionnement « Direction et enseignement dans les écoles de soins » (bfw)
- 1996 Perfectionnement « Direction d'un service, d'un groupe de soignants ou d'une unité fonctionnelle » (Clinique de l'Université de Munich)
- 1987 Examen d'infirmière à l'Ecole professionnelle de soins infirmiers de l'Université Ludwig Maximilian, Munich

Activités professionnelles

- 01.2010 – à ce jour Conseillère-qualité
Campus GH: Service de soins P7 (Stérilisation centrale (chargée de la gestion-qualité) et Service de transport des malades) et Service de soins P6 (Centrale instruments et appareils)
Campus INN: chargée de la gestion-qualité à la Stérilisation centrale de la Clinique ophtalmologique – Clinique universitaire de Munich
- 10.2005 – 01.2010 Conseillère-qualité
Campus GH: Service de soins P7 (Stérilisation centrale et Service de transport des malades)
Campus INN: Service de soins P12 (Soins – Clinique ophtalmologique) – Clinique universitaire de Munich
- 09.2005 – à ce jour Conférencière indépendante
- 03.1999 – 09.2003 Direction de service – Service G3 (Service général et Soins intermédiaires en chirurgie cardiaque) – Campus Großhadern – Clinique universitaire de Munich
- 06.1994 – 03.1999 Adjointe à la Direction de service – Service F4 (Service général de cardiologie) – Campus Großhadern – Clinique universitaire de Munich
- 02.1993 – 06.1994 Infirmière – Service F4 (Service général de cardiologie) – Campus Großhadern – Clinique universitaire de Munich
- 04.1989 – 01.1991 Infirmière – Service I2B (Service de soins intensifs en anesthésie) – Campus Großhadern – Clinique universitaire de Munich
- 10.1987 – 04.1989 Infirmière – Service F22 (Service privé cardiologie) – Campus Großhadern – Clinique universitaire de Munich
- 09.1983 – 08.1984 Année de bénévolat social dans un service de soins de la Maison de retraite Kieferngarten de la Croix Rouge bavaroise



On reconnaît la compétence



SALZMANN AG

Salzmann MEDICO
Rorschacher Strasse 304
CH-9016 St.Gallen
Switzerland

Tél. (+41) 071 282 12 12
Fax (+41) 071 282 12 10
medico.sg@salzmann-group.ch
www.salzmann-group.ch

Salzmann
MEDICO

Les modèles industriels d'organisation du travail peuvent-ils nous inspirer ?

Christine Denis Delebecque

La réalisation de notre nouvelle unité de stérilisation commune « Stérinord » qui traitera une moyenne de 28 m³/jour, est l'occasion de nous engager encore davantage dans une approche industrielle de notre activité, sans négliger l'humain qui reste au cœur du dispositif.

Pour ce faire, nous avons étudié les modèles de production de l'industrie qui nous semblaient transposables en stérilisation. Notre réflexion s'est focalisée sur 2 points en particulier : l'organisation du travail et la gestion des flux.

L'objectif est double : optimiser la productivité tout en assurant la promotion du bien-être au travail (dossier porté par notre ergonome). Nos opérateurs issus, en majeure partie, du monde industriel sont demandeurs de ce type d'organisation et ont encouragé la démarche.

Les éléments qui seront développés lors de la présentation seront :

- l'optimisation du poste de travail
- travail en chaîne ou en îlots ?
- les solutions évitant le port des charges
- la délimitation des zones de circulation |

CURRICULUM VITAE



Christine Denis Delebecque

Pharmacienne

- Responsable CSSD, CHRU Lille, France
- Chargée de mission AFS
- Membre du Comité Exécutif du WFHSS



Cours de base de l'hygiène

à Berne, Olten, Winterthour, Lausanne ou comme formation interne chez vous

Vos avantages:

- > Cours pratiques avec examen final
- > Passeport d'hygiène pour les participants
- > Certificat de formation documenté pour votre entreprise
- > Amélioration de la sécurité pour collaborateurs et clients
- > Réduction des coûts d'exploitation

Informations et inscriptions:

www.hygienepass.ch

Hygienepass

ALMEDICA AG / ABA AG

Guglera 1

1735 Giffers

Tél. 026 672 90 90

Fax 026 672 90 99

info@hygienepass.ch

www.hygienepass.ch

Fribourg

Une centrale de stérilisation au cœur des utilisateurs

Guy Meyrier

Besoin de Dispositifs Médicaux (DM) pour un soin ou une intervention chirurgicale? La centrale de stérilisation est présente!

Le service situé au centre de l'établissement a contractualisé avec cinquante clients pour assurer la production de dispositifs médicaux selon leurs besoins. Il nous est donc indispensable de comprendre et communiquer avec nos clients.

La Centrale de Stérilisation du G.H.O.L. est un site de production constitué d'une équipe formée pour une reproductibilité de retraitement du DM selon les législations en vigueur, nos procédures et nos moyens.

Trop longtemps axé vers l'aspect « infirmier », le côté industriel prend à présent sa place.

En effet, nous nous dirigeons vers une traçabilité constante du « produit », une qualité « 0 » défaut, une réponse immédiate à l'utilisateur, un rendement optimal de nos équipements (une entrée pour une sortie) afin de satisfaire notre client. A tout moment, et quelle que soit la situation, le procédé de retraitement des DM est démontré. Ainsi nous retrouvons la traçabilité qui entre dans cette dynamique plus globale qu'est la démarche qualité.

Selon un processus d'amélioration continue, nous promovons la collaboration d'implication entre l'opérateur et le fabricant.

Tout comme l'ensemble des secteurs hospitaliers, l'objectif recherché est de garantir la sécurité, des DM d'une part et de nos patients d'autre part. C'est pourquoi, nous nous devons de collaborer en matière de suivi.

Notre ligne de conduite :
« Conseil – Collaboration – Concertation –
Coordination – Communication » |

CURRICULUM VITAE

Guy Meyrier

G.H.O.L. Hôpital de Nyon et Rolle
Chemin Monastier 10
CH – 1260 Nyon
Tél. : +41 (0)22 994 62 46
guy.meyrier@ghol.ch



Expérience professionnelle

Depuis octobre 2007 Responsable référent en centrale de stérilisation et auditeur opérationnel, Groupement Hospitalier Ouest Lémanique (CH)

De 1998 à 2007 A travers différents postes de l'industries pharmaceutiques et de biotechnologie, la métrologie, la qualification et la validation des systèmes d'énergies (Traitement d'air, gaz et eau), des équipements / ligne de fabrication, et de laboratoire m'ont permis d'acquérir mon expérience technique et qualité.

Formations

2008 Assistant Technique en Stérilisation niveau 2, Espace Compétences Cully (CH)
2006 Master Qualité et Organisation, DEPULP Université Louis Pasteur Strasbourg (F)
2000 Diplôme de Technicien en Instrumentation et Transmission de données, Tétras Annecy (F)
1999 Bachelor Engineering in Electrical and Electronics, Manchester Metropolitan University (UK)
1998 DUT Génie Electrique et Informatique Industrielle, Université de Savoie, Annecy (F)

Loisirs

Ski de piste (Moniteur Fédéral, Instructeur), randonnées (Moniteur randonnée alpine), escalade, plongée

« Le miracle bleu »

Ernst Bromeis-Camichel, artiste de l'extrême

« Avant d'entrer dans l'eau, je dois toujours commencer par établir une relation de confiance avec mon élément. Nager, ce n'est pas une lutte. Au contraire ! La violence ne sert à rien... car l'eau est toujours la plus forte. »

Ernst Bromeis-Camichel est convaincu que chaque lac a sa propre âme. L'eau lui inspire du respect, de la déférence... et, parfois, de la crainte. Mais chaque fois qu'il s'immerge, il le fait à fond et s'abandonne à cet élément. L'ancien enseignant du primaire, entraîneur de triathlon, manager de sport et d'événementiel et rédacteur à la Radio Rumantsch est marié et père de trois enfants. L'eau lui est précieuse. Et il est particulièrement attaché à la notion de responsabilité des individus dans les régions de sources, comme aux Grisons. Dans sa quête du « miracle bleu », il vit des moments de grand bonheur et de profonde satisfaction, lorsqu'il apprend à connaître l'eau de l'intérieur et, partant, qu'il se découvre également toujours un peu lui-même. |

CURRICULUM VITAE



Ernst Bromeis-Camichel

Nageur, Vers-eau en quelque sorte, ambassadeur aquatique, aventurier, musicien

Parcours professionnel

Pédagogie : enseignant du primaire
Sport : études à l'Université de Bâle, diplôme fédéral II de maître de gymnastique et de sport
Sport d'élite : entraîneur sport d'élite Swiss-Olympic, au niveau équipes nationales, entraîneur de natation
Marketing : responsable management sport et événementiel Lenzerheide-Valbella
Journalisme : SRG SSR idée suisse, rédacteur Radio Rumantsch
Indépendant : depuis 2008, avec sa société « heja »

Projets actuels de heja

- Été 2008 : « Les Grisons – le miracle bleu »
- 22 mars 2009 : « La Journée mondiale de l'eau et le miracle bleu »
- Ouvrage : « Les Grisons – le miracle bleu »
- Conférences : divers engagements comme conférencier
- Engagements culturels : lectures, performances au piano

Avenir

- « Le miracle bleu – Suisse 2010 » – Plonger, enfin !
- « Le miracle bleu – Rhin 2012 » – Super-flux

Citations

- « Quiconque aime l'eau, aime la vie. »
- « Lorsque quelque chose est beau à mes yeux, je l'apprécie et je l'estime. »
- « Ce n'était pas le froid, mais la peur qui m'envahissait. »
- « Le Lagh da Saoseo m'a ramené à la Terre. »

STERIS®



Hamo® Vision™

SC et SC-L Laveur/Désinfecteur haute performance



Une technologie de
décontamination performante,
efficace et respectueuse de
l'environnement

- > 30% de réduction sur le temps de cycle
- > 40% d'économies d'eau
- > Temps de séchage divisé par 2
- > Filtre centrifuge sans entretien
- > Maintenance en ligne PDVS
(Process Data Validation System)
- > Supports de chargement Intelli load™
: chargement à 360°C
- > Compatible avec la
nouvelle gamme de
détergents Prolystica®
Ultra Concentrate
- > *10 fois plus concentrés que
les détergents standards*
- > *Respectueux de
l'environnement - Formules
biodégradables - Moins de
bidons vides à détruire*



STERIS GmbH
Bielstrasse 76, CH-2542 Pieterlen, CH-2542
Switzerland
Tel: +41 (0)32 376 02 00 Fax: +41 (0)32 376 02 20
www.steris.com/international

La nouvelle norme internationale ISO 31000 : 2009 Management du risque

Norma Isabel Hermann

En 2005, l'Australie a proposé à la communauté internationale de normalisation d'élever la norme AS/NZS 4360 « Risk Management » au rang de texte normatif ISO. Un vote en ce sens mené au sein de l'Organisation ISO a clairement montré qu'une telle norme était souhaitable, mais que le texte australien ne devait pas être repris tel quel.

Ce nouveau sujet de travail a débouché sur la constitution du Groupe de travail Management du risque. La norme internationale ISO 31000 est liée à une refonte de l'ISO Guide 73 « Manage-

ment du risque—Vocabulaire—Lignes directrices pour l'utilisation dans les normes ».

ÉLÉMENTS DE L'ISO 31000

La nouvelle norme ISO 31000:2009 « Management du risque—Principes et lignes directrices » comprend les éléments suivants : (Fig. 1)

CARACTÈRE DE L'ISO 31000

L'ISO 31000 prône une approche « par le haut », qui ne traite pas en premier lieu les questions opérationnelles ou spécifiques aux processus,

mais qui se veut un concept général de gestion du risque. Il s'agit d'un management intégré du risque à l'intention des organisations.

Ce faisant, le texte insiste en particulier sur le rôle et la responsabilité de la Direction.

Important : l'ISO 31000 se compose de lignes directrices, et non d'« exigences » ; elle ne peut—et ne doit—donc pas faire l'objet de certification. Cette approche a été privilégiée afin d'améliorer l'acceptation du texte.

La norme constitue les « Bonnes pratiques » et donc un benchmark pour les organisations dési-



GEISSMANN

steriCLIN®

Emballages de stérilisation

- sachets et gaines pour l'emballage manuel
- systèmes de contrôle de stérilisation
- papiers médicaux spéciaux
- films complexes pour machines à emballer à sachets plats ou thermoformés
- machines y appropriées

Geissmann Papier AG, Güterstrasse 5, 5605 Dottikon, Tel: +41 (0)56 616 77 77, Fax: +41 (0)56 616 77 78, info@geissmannpapier.ch, www.geissmannpapier.ch

reuses d'introduire et de mettre en œuvre un management du risque d'entreprise.

MAIS ENCORE...

L'ISO 31000 est une approche systémique; elle dépasse donc le management du risque stricto sensu. C'est une approche descendante (top-down); elle inclut donc la Direction. Avec le cycle P-D-C-A, elle va au-delà du simple processus d'évaluation du risque ou du plan; elle comporte également l'appréciation et l'amélioration (efficacité de la gestion du risque).

L'ISO 31000 ne remplace pas les normes spécifiques aux branches, comme la 14971 (dispositifs médicaux); elle entend en revanche leur conférer davantage de poids et accroître leur mise en œuvre.

LE TERME DE RISQUE : UNE NOTION AUX ACCEPTIONS MULTIPLES !

Risque = effets de l'incertitude sur les objectifs
 Risk = Effects of Uncertainty on Objectives

- Les effets du risque peuvent être positifs ou négatifs.
- L'incertitude/l'insécurité est estimée/déterminée au moyen de probabilités.
- Les buts de l'organisation ou du système comprennent des aspects stratégiques, opérationnels, financiers, mais aussi la sécurité des êtres humains, des choses et de l'environnement (« safety, security »).
- Le risque est une conséquence d'événements ou de développements.

LES PRINCIPES DU MANAGEMENT DU RISQUE SELON L'ISO 31000

Le management du risque :

- dégage une valeur ajoutée,
- fait partie intégrante des processus organisationnels,
- fait partie des décisions de l'entreprise,
- se base sur des informations existantes,
- s'oriente explicitement en fonction d'incertitudes,
- tient compte d'aspects humains et culturels,
- est transparent et intégratif,
- est dynamique, itératif et permet les changements,
- est structuré de manière classique et systémique,
- permet le progrès continu. |

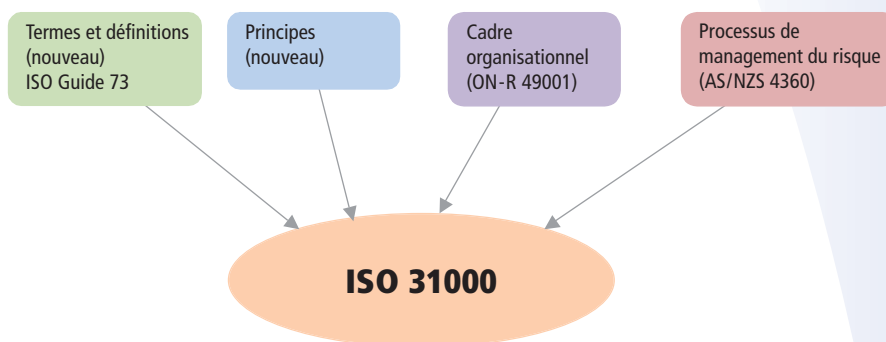


Fig. 1

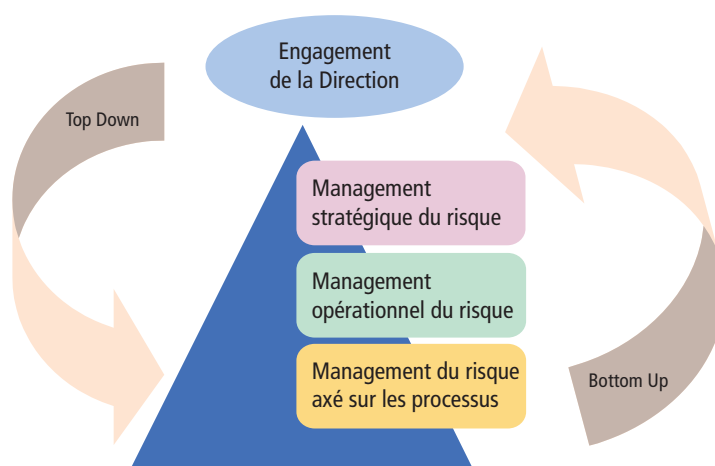


Fig. 2

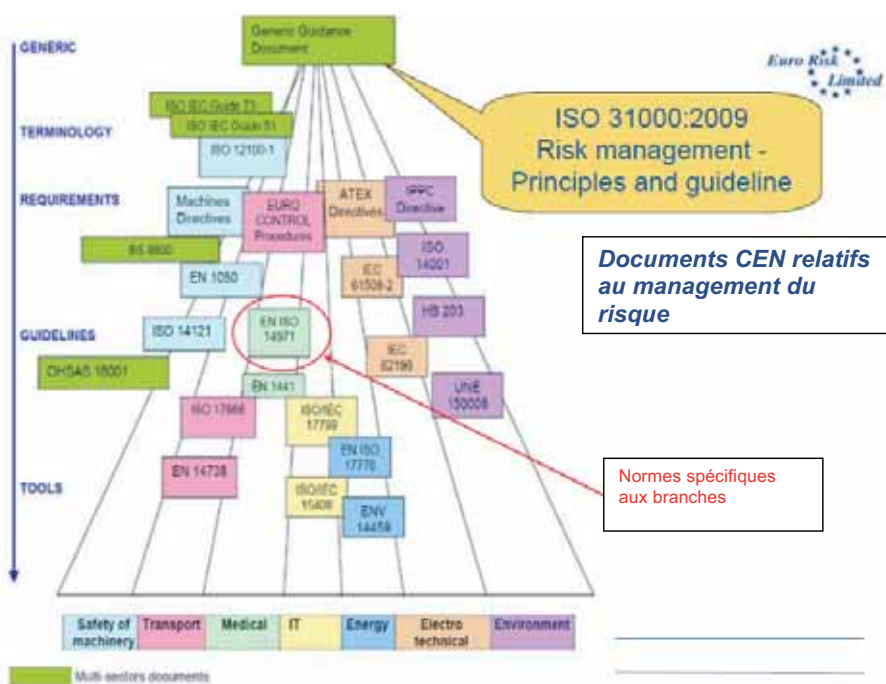


Fig. 3

No Membre

Nouveau membre du Comité SSSH – SA

Besim Zumeri



Je m'appelle Besim Zumeri. Je suis responsable de la Stérilisation centrale de l'Hôpital municipal Waid à Zurich.

J'ai bouclé ma formation d'infirmier diplômé ES avec maturité en 1990. Entre 1992 et 2000, j'ai travaillé en tant qu'infirmier, occupant diverses fonctions dans plusieurs hôpitaux de la Ville de Zurich.

Puis en octobre 2000, j'ai changé de secteur d'activité et ai repris la Stérilisation centrale.

Afin de satisfaire à cette tâche, j'ai suivi la formation d'Assistant technique en stérilisation à Aarau:

2001: Assistant technique en stérilisation, niveau I

2002: Assistant technique en stérilisation, niveau II

2005: Assistant technique en stérilisation, niveau III

Je suis membre de la SSSH depuis 2000. Au fil du temps, j'ai rencontré beaucoup de personnes importantes, comme Josy Holdener, Peter Weber, Cornelia Hugo, Florian Weinig, Hary Schenk et Esther Wirth. Ce sont là les pionniers de la SSSH (à l'époque uniquement suisse-älémannique), qui ont jeté les fondements et fixé les critères de formation des Assistants techniques en stérilisation, en collaboration avec H+ Aarau. Un grand merci à toutes ces personnes !

En ce temps-là, les questions qui nous préoccupaient étaient simples. Exemple: les dispositifs médicaux à usage unique peuvent-ils être retraités, oui ou non ?

Puis diverses publications ont mis un terme aux interminables discussions: nouvelle ODim, recommandation de Swissmedic, « Bonnes pratiques de retraitement ».

Aujourd'hui, nous en sommes au stade où bon nombre de Stérilisations centrales ont opté pour la voie de la certification et où presque toutes travaillent en application de processus validés.

Par conséquent, le personnel en stérilisation est beaucoup plus sollicité. Les interventions chirurgicales toujours plus compliquées nécessitent des instruments toujours plus complexes; et dans tout ça, les normes doivent être respectées.

Un très gros travail a été fourni cette dernière décennie... mais il y a encore beaucoup de pain sur la planche. Pour ma part, j'estime que la Stérilisation centrale gagne en importance dans les hôpitaux. Et pourtant, on ne nous reconnaît pas toujours à notre juste valeur. C'est précisément cet objectif, ainsi que le souhait de soutenir mes collègues, qui me motivent à collaborer au sein du Comité. |

Votre annonce dans forum est

efficace .

Informations auprès de M^{me} Norma Hermann : téléphone ++41 31 632 26 01



Votre partenaire
pour un geste parfait.



medicatech
maintenance de matériel chirurgical

medicatech

En Outoz 2
1169 Yens

tél. +41 21 800 42 55

fax +41 21 800 43 26

info@medicatech.ch

www.medicatech.ch



tra

Santé

Promotion de la santé et du travail en équipe, sous l'angle de l'ergonomie

Regula Widmer-Kennel

En exploitation depuis juillet 2003, la SteriLog à Lucerne est à 100% une filiale de B. Braun Holding, Sempach. Lui sont rattachés l'Hôpital cantonal de Lucerne, ainsi que les deux Hôpitaux de Sursee et Wolhusen.

Le projet de promotion de la santé constituait également mon travail de projet effectué dans le cadre du cours niveau III à Tuttlingen.

1. SITUATION INITIALE

L'objectif premier de ce projet consistait à réduire le taux d'absentéisme élevé à SteriLog. En décembre 2006, ce taux s'élevait en effet à 10,68%, tandis que la moyenne B. Braun se situait à 3,26% ! En d'autres termes, 5 collaborateurs étaient en incapacité de travail de 50 à 100% pendant plus de 31 jours ! Les absences de courte durée (3,33%) se multipliaient et un nombre croissant de collaborateurs se plaignaient de céphalées, de tensions musculaires accrues et de douleurs dorsales. Les réclamations-clients quant à elles ont atteint jusqu'à 53 erreurs par mois.

De plus, le sondage des collaborateurs B. Braun de 2006 a mis en évidence que l'insatisfaction des collaborateurs, au départ à peine perceptible, devenait réellement mesurable. Les personnes ne se sentaient pas à l'aise dans l'équipe. Des affirmations telles que « on parle de personnes en leur absence », « les secteurs d'activité ne sont pas considérés comme équivalents entre eux », « selon le chef d'équipe, le travail fourni diffère », etc. montrèrent qu'il y avait urgence à agir. Et le défi était de taille : il fallait faire comprendre à l'équipe, regroupant de nombreuses cultures différentes, que seuls la tolérance et le respect mutuels pouvaient déboucher sur un climat dans lequel tout le monde se sentirait à l'aise. Les malentendus et les confusions ne découlaient

pas seulement des différences culturelles, mais aussi d'obstacles linguistiques.

Dernier point, la (non-)utilisation des ressources disponibles. A SteriLog, l'ergonomie a été prise en compte au moment de la planification déjà : les pièces sont inondées de lumière¹ et les tables de travail sont réglables en hauteur. Pourtant, les collaborateurs ne savaient par exemple par exemple par exemple à quelle hauteur régler la table en fonction de la chaise ou ne connaissaient pas la hauteur² idéale de l'écran.

2. ERGONOMIE

L'ergonomie comporte de nombreuses facettes et ne cesse de gagner en importance lorsqu'il s'agit de favoriser la qualité et la culture d'entreprise. La science du travail – qui traite des conditions sociales, mais aussi organisationnelles des

différents processus de travail – a des objectifs très divers et variés : postes de travail aménagés de manière optimale en termes de lumière, nuisances sonores, température et écrans réglés à la juste hauteur. La variété des tâches et la qualité des schémas de mouvement sont tout aussi importants que la possibilité pour tout un chacun d'exprimer et de développer ses intérêts et sa personnalité. Et comme il incombe aux supérieurs de motiver leurs collaborateurs pour les rendre plus performants, l'ergonomie passe également par une amélioration de la coopération au sein de l'équipe et, partant, de la satisfaction des personnes. Car des collaborateurs satisfaits, en bonne santé, productifs et efficaces sont la clé du succès d'une entreprise.

3. OBJECTIFS DU PROJET

Le projet vise à réaliser les objectifs suivants :

- réduire le taux d'absentéisme ;
- utiliser correctement les ressources disponibles ;
- accroître le bien-être au poste de travail ;
- motiver les collaborateurs.

4. RÉALISATION

4.1 Aménagement du poste de travail

Le projet de promotion de la santé a démarré en avril 2007 et un plan de projet a été élaboré de concert avec la société fit.Consulting à Tägerwilen. Les collaborateurs de SteriLog ont d'emblée été enthousiasmés ; ils appréciaient le fait que l'entreprise consente des investissements visant à optimiser leur environnement de travail.

Voici les mesures réalisées :

- 3 séminaires d'école du dos ;
- conseil individualisé pour le réglage de l'écran ;
- enregistrements vidéo dans tous les domaines³ (situations effective vs théorique) ;
- détermination des points critiques en matière de principes ergonomiques et élaboration d'un catalogue de mesures visant à améliorer / optimiser ces points.



Fig. 1



Fig. 2

¹ Zone d'emballage inondée de lumière.

² Tables réglables en hauteur.

³ Enregistrements vidéo dans tous les domaines.



Fig. 3 Éviter les mouvements de rotation en sortant les conteneurs.

ATTENTION AUX MOUVEMENTS DE ROTATION

En ne tournant que le torse pour sortir des conteneurs, les rachis thoracique et lombaire sont fortement sollicités.

ECOLE DU DOS

Veiller au secteur de travail

- Pieds et jambes écartés
- Position des pieds
- Tension du corps en soulevant

ECOLE DU DOS

Tri, debout

- Jambes écartées
- Mouvement de balancier latéral
- Genoux légèrement fléchis

ECOLE DU DOS

Préparation, assis

- Poser les jambes en alternance sur un repose-pieds (conteneur) et l'anneau de la chaise.

Les observations faites pendant la visite des postes de travail, l'enregistrement du déroulement des mouvements effectués au quotidien ainsi que les entretiens individuels avec les collaborateurs d'une part, et les principes et directives en matière d'ergonomie d'autre part, ont débouché sur un catalogue de mesures élaborées par fit.Consulting. Le rapport de fit.Consulting et le

plan de mesures prévues ont été soumis à la Direction, qui les a avalisés. La direction d'exploitation a été mandatée de réaliser et de mettre en œuvre les points suivants :

- installation d'un distributeur d'eau⁴ ;
- mise à disposition de protèges-ouïe (individuels) ;
- mise à disposition de différents sièges ;

- mesures d'optimisation de la technique de climatisation ;
- optimisation des postes de travail debout grâce à des nattes Kybound ;
- optimisation des dispositifs de fixation des écrans⁵.

⁴ Distributeur d'eau dans la zone d'emballage.

⁵ Dispositifs optimisés de fixation des écrans.



Fig. 4

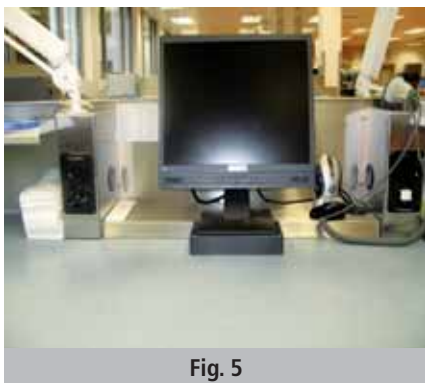


Fig. 5

4.2 Développement du travail en équipe

Contrairement au volet du projet consacré à l'aménagement des postes de travail, une certaine résistance a été constatée ici. Les collaborateurs craignaient notamment que s'ils disaient quelque chose, ils risqueraient d'en pâtir par la suite. Lors d'un après-midi consacré à la question, nous avons tenté de répondre aux points suivants :

- Quelles sont nos forces en tant qu'équipe ?
- Quelles sont nos faiblesses ?
- Comment voulons-nous désormais nous comporter les uns avec les autres ?

La « carte de feedback et d'équité » élaborée ensemble devait à la fois être un instrument de conduite et offrir un soutien immédiat à chaque collaborateur dans les situations critiques.

Cela étant, le développement de l'esprit d'équipe demeure aujourd'hui encore, deux ans après la fin du projet, un sujet délicat. Une importance particulière est accordée à la formation des supérieurs, de sorte que ceux-ci puissent évoluer avec assurance dans leur rôle de cadre. Les collaborateurs de l'équipe sont encouragés de manière ciblée et davantage de responsabilités leur sont déléguées. Là aussi, il convient de proposer des formations. Ainsi, des cours d'allemand sont prévus pour les collaborateurs non germanophones, afin de les aider à se débarrasser de leur insécurité linguistique et de réduire les malentendus dus à des obstacles linguistiques. Le défi consiste toujours et encore à rapprocher les différentes personnalités issues de moult nations et cultures, pour en faire une équipe qui, malgré sa diversité, soit en mesure de maîtriser le travail quotidien et d'atteindre ensemble les objectifs fixés.

5. CONCLUSION

Le taux d'absentéisme chez SteriLog a nettement reculé : depuis un certain temps, nous oscillons entre 3,6 et 7%. Le nombre de réclamations-clients a lui aussi diminué (15 à 25 par mois). La réinsertion des malades chroniques a en outre permis de réduire les effectifs de 3 personnes.

Aujourd'hui nous sommes plus productifs et plus efficaces, avec moins de collaborateurs.

Les charges de personnel ont été comprimées, tout comme les coûts inhérents aux absences et ceux liés à l'établissement de notes de crédit pour les clients.

Les ressources sont désormais utilisées – et appréciées – par les collaborateurs (distributeur d'eau, différents sièges, nattes Kybound pour postes de travail debout).

6. DURABILITÉ

La promotion active de la santé, des collaborateurs et du travail en équipe doit se vivre au quotidien. Il convient de rester vigilant afin de détecter les dysfonctionnements, d'en reconnaître les causes et d'y remédier. Ce constat vaut pour la santé, mais également pour la motivation et la satisfaction de chaque collaborateur. Celui-ci doit par ailleurs comprendre qu'il est responsable de sa propre santé, qu'il doit veiller à sa propre santé et qu'il lui incombe de contribuer de manière positive au travail de l'équipe. Mais nous sommes nous aussi, en notre qualité de supérieurs, responsables de la santé et de la satisfaction des collaborateurs. Nos tâches impliquent notamment que nous procédions à un entretien dès le retour du collaborateur après une absence ou après un accident/une maladie ou que nous sensibilisions de manière adéquate les nouveaux collaborateurs aux principes d'ergonomie.

Je reste convaincue que ce projet a constitué le premier pas dans le sens de la promotion de la santé et du travail en équipe et que nous sommes sur la bonne voie pour instaurer un climat de travail sain et positif. |

Forum Commande pour insertion d'annonces publicitaires 2010

Ce formulaire remplace tous les documents antérieurs, les prix sont en francs suisses, TVA 7,6% incluse

Format d'impression souhaité

- | | | | | |
|--------------------------|-----------------------|----------------------|-----------|---------|
| <input type="checkbox"/> | 1/1 page, vertical | (l x h) 210 x 297 mm | CHF 975.- | 659.- € |
| <input type="checkbox"/> | 1/2 page, transversal | (l x h) 176 x 118 mm | CHF 656.- | 444.- € |
| <input type="checkbox"/> | 2/3 page, vertical | (l x h) 116 x 240 mm | CHF 813.- | 549.- € |
| <input type="checkbox"/> | 1/3 page, vertical | (l x h) 56 x 240 mm | CHF 563.- | 381.- € |
| <input type="checkbox"/> | 1/3 page, transversal | (l x h) 176 x 76 mm | CHF 563.- | 381.- € |

Supplément

- Supplément couleurs pour impression quadrichrome CHF 625.- 423.- €

Rabais

- Abonnement annuel (4 parutions consécutives) 15%
- Rabais renouvelé (2 parutions consécutives) 5%

Emplacement souhaité en 2^e/3^e/4^e page de couverture

- seulement en couleur et abt annuel** CHF 2150.- 1430.- €

Les annonces sur les pages de couverture paraissent à tour de rôle en 2^e/3^e/4^e page et dans la revue.

Parution/délai de réception 2010:

- | | | | |
|--------------------------|------------|-----------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | N° 1/2010: | paraît 08.03.10 | délai de réception: 01.01.10 |
| <input type="checkbox"/> | N° 2/2010: | paraît 31.05.10 | délai de réception: 26.03.10 |
| <input type="checkbox"/> | N° 3/2010: | paraît 30.08.10 | délai de réception: 22.06.10 |
| <input type="checkbox"/> | N° 4/2010: | paraît 01.12.10 | délai de réception: 24.09.10 |

Envoi des documents à imprimer

- Pour les documents sur support CD-Rom (compatible MAC ou PC Windows)
Veuillez envoyer les fichiers en format pdf.
Autres formats : renseignements auprès de *recto verso*, arts graphiques, tél. +41 26 677 04 82

- Les fichiers sont déjà en votre possession
- Les fichiers sont en allemand
- Les fichiers sont en français

Réception des annonces: Madame Norma Hermann, ZSVA INO E-510, Inselspital Bern
Tél. +41 31 632 26 01, Fax +41 31 632 13 74
e-mail: norma.hermann@insel.ch

Rédaction Forum: Monsieur Antonio Di Iorio, Servizi Centrali EOC, Via Chiasso 22, 6710 Biasca
Tél. +41 91 811 18 18, Fax. +41 91 811 18 19
e-mail: antonio.diiorio@eoc.ch

Société:	Personne de contact:
Adresse:	Localité:
Téléphone:	Fax:
Envoyer Forum à*:	Envoyer la facture à*:
Lieu et date:	Signature:

* A remplir uniquement si les données diffèrent de celles de l'expéditeur.

CH Agenda

MANIFESTATIONS EN SUISSE

Lieu des séminaires

H+ Bildung

Rain 36, 5000 Aarau

Tél.: 062 926 90 00, Fax: 062 926 90 01

Site Internet : www.hplus-bildung.ch

Les chargé(e)s de cours disposent de compétences techniques et méthodologiques avérées. Ils / elles adaptent de manière ciblée le niveau et le contenu de leurs cours aux participants.

Propositions

Assistant(e) technique en stérilisation SSSH / H+ (niveau I)

Public cible

Collaborateurs / -trices de Services de stérilisation centrale hospitaliers

STE I-102, 26.06.2010-24.01.2011 – 12 jours

Examen : 19.03.2011 – 1 jour

STE I-103, 27.10.2010-02.05.2011 – 12 jours

Examen : 18.06.2011 – 1 jour

STE I-111, 16.02.2011-16.06.2011 – 12 jours

Examen : 20.08.2011 – 1 jour

STE I-112, 16.05.2011-07.10.2011 – 12 jours

Examen : 05.11.2011 – 1 jour

STE I-113, 14.09.2011-08.02.2012 – 12 jours

Examen : 10.03.2012 – 1 jour

4^e mise à niveau STE

Public cible

Tous les Assistant(e)s techniques en stérilisation niveau I

STE-RE-102, vendredi 26.11.2010 – 1 jour

STE-RE-103, samedi 04.12.2010 – 1 jour

Assistant(e) technique en stérilisation SSSH / H+ (niveau II)

Public cible

Tous les Assistant(e)s techniques en stérilisation niveau I appelé(e)s à assumer une responsabilité accrue en tant que chef de quart ou d'équipe.

STE II-111,

16.04.2011-16.08.2011 – 10 jours

Examen : 24.09.2011 – 1 jour

Responsable de Stérilisation centrale

Informations et dates disponibles sur notre site Internet www.hplus-bildung.ch

Validation en stérilisation

VAL-101, 27.09.-22.10.2010 – 5 jours

(Aarau / Tübingen)

VAL-111, 14.11.-13.12.2011 – 5 jours

(Aarau / Tübingen)

Retraitement des dispositifs médicaux dans les petites structures et les cabinets médicaux

Public cible

Assistants de cabinets médicaux, assistantes dentaires et praticien(ne)s d'autres professions médicales ou de soins chargé(e)s du retraitement de dispositifs médicaux dans des cabinets médicaux ou dentaires, dans des établissements de soins ou des organisations Spitex.

STE MPA-102, 26.08.-13.11.2010 – 6 jours

Examen : 16.12.2010 – ½ jour

STE MPA-111, 03.02.-29.04.2011 – 6 jours

Examen : 27.05.2011 – ½ jour

STE MPA-112, 18.08.-25.011.2011 – 6 jours

Examen : 20.01.2012 – ½ jour

Dates des cours d'assistant(e) technique en stérilisation 2010 – Cully

Centre de formation :

Espace Compétences

Route de Grandvaux 14

CH – 1096 Cully

Tél. : 021 799 92 60 Fax : 021 799 92 65

Site internet : www.espace-competences.ch

Assistant technique en stérilisation 1

Durée : 12.0 jour(s). 10 jrs formation, 1 jr d'examen, 2x 1/2 jr tutorat

Dates : **Session 10B** 26-27 août, 16-17 sept, 07-08 oct, 08-09-10+26 nov 2010, examens 09 déc 2010

Assistant technique en stérilisation niveau 2

Durée : 12.0 jour(s). 10 jrs de formation, 2 jrs d'examen

Dates : **Session 10A** 06-07-08 sept, 11-12 oct, 04-05+15-16-17 nov 2010, examens 25 nov, 06 déc 2010

Actualisation des connaissances pour assistant technique en stérilisation

Durée : 1.0 jour

Dates : **Session 10A** 03 déc 2010

Retraitement des plateaux opératoires

Durée : 1.0 jour

Dates : **Session 10A** 14 oct 2010

Spécialiste en prévention des infections et en hygiène hospitalière

Durée : 83.0 jour(s). 80 jours Formation

« théorique / pratique », 3 jours pour les Examens. 30 jours Etudes personnelles, forums, congrès, etc., 120-160 heures de stages, 2 ans de pratique professionnelle.

Dates : **Session 10A12** Dates 2010 : 02-03-04 juin, 30 juin, 01-02 juil, 31 août, 01-02-03 sept, 05-06-07-08 oct, 02-03-04-05 nov, 13-14-15-16 déc

Dates 2011 : 11-12-13-14 jan, 02-03-04 fév, 01-02-03-04 mars, 05-06-07-08 avr, 03-04-05-06 mai, 08-09-10 juin, 05-06-07-08 juil, 30-31 août, 01-02 sept, 04-05-06-07 oct, 02-03-04 nov, 07-08-09 déc

Dates 2012 : 10-11-12-13 jan, 08-09-10 fév

Retraitement des dispositifs médicaux stériles pour petites structures

Durée : 5.5 jour(s). 5 jrs de formation (sur une période de 2 mois), 1/2 jr de validation

Dates : **Session 10A** 04+11+17 juin 2010, examens 01 juil (am) 2010

D

Agenda



MayBa.ch AG / SA est l'un des principaux fournisseurs de produits et de solutions en stérilisation hospitalière destinés aux cliniques et aux hôpitaux en Suisse.

Nous sommes à la recherche—au 1^{er} novembre 2010, pour les régions AG, BL, BS, BE/FR, LU, SO, VS—d'une personne ouverte d'esprit et douée d'un solide sens de l'initiative au titre de

Collaborateur / -trice du service externe 100%

Vous avez une personnalité de vendeur / -se motivé(e) et vous avez une vision claire de vos objectifs ? Vous êtes au bénéfice d'une expérience pratique confirmée de plusieurs années dans la vente ? Vous avez le sens de la communication et vous aimez développer et soigner les relations à la clientèle ? Vous êtes disposé(e) à apprendre et à vous investir ?

Si vous avez répondu affirmativement à ces questions, nous devrions nous entretenir sur la possibilité d'un avenir commun.

Vos tâches

- Développement du marché dans le secteur de vente attribué
- Réalisation des objectifs de vente convenus
- Acquisition de nouveaux clients
- Conseil technique à la clientèle
- Collaboration et présence lors de salons et de foires

Exigences

- Expérience de vente confirmée dans le service externe
- Capacité à convaincre et à s'imposer sur un marché disputé
- Sens de la communication et du contact
- Esprit axé sur la clientèle
- Sens de l'organisation et de la planification
- Excellentes connaissances orales et écrites de l'allemand (connaissance du français et de l'anglais un atout)
- Permis de conduire catégorie B
- Flexible, fiable, indépendant mais aimant travailler en équipe
- Domicile dans le secteur de vente

Nous vous offrons

- Une activité variée à responsabilités au sein d'une entreprise jeune et dynamique
- Une excellente initiation et des possibilités de formation continue
- Un climat de travail agréable au sein d'une équipe ouverte
- Des conditions d'engagement attrayantes
- Une voiture de service

Vous reconnaissez-vous dans ce profil ? N'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet :

MayBa.ch AG / SA

Monsieur Ralph Bachmann
Associé
Piccardstrasse 13 / Case postale
CH-9015 St-Gall
r.bachmann@mayba.ch

MANIFESTATIONS / COURS EN ALLEMAGNE

Fachschule für Hygienetechnik

Frankfurter Str. 8, 55545 Bad Kreuznach

Tél.: +49 06727-93440, Fax.: +49 06727-934444

www.fht-dsm.com, e-mail : fht-dsm@t-online.de

Cours pour le personnel en stérilisation

(Etat : septembre 2009)

Dates des cours niveaux I et II

(accrédités DGSV)

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Rastatt, Durée : 2 semaines,

09.08 au 20.08.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Bad Kreuznach, Durée : 2 semaines,

23.08 au 03.09.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Gelsenkirchen, Durée : 2 semaines,

27.09 au 08.10.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Munich, Durée : 2 semaines,

11.10 au 22.10.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Erfurt, Durée : 2 semaines,

01.11 au 12.11.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKI**

Hambourg, Durée : 2 semaines,

15.11 au 26.11.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKII**

Munich, Durée : 2 semaines,

21.06 au 02.07.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKII**

Gelsenkirchen, Durée : 2 semaines,

05.07 au 16.07.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKII**
Bad Kreuznach, Durée : 2 semaines,
20.09 au 01.10.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKII**
Munich, Durée : 2 semaines,
08.11 au 19.11.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKII**
Gelsenkirchen, Durée : 2 semaines,
29.11 au 10.12.10, Bloc de cours

Dates des cours d'introduction à la stérilisation

Introduction à la stérilisation. Cours par correspondance. Début en tout temps. Veuillez demander à recevoir notre documentation d'information

Mise à niveau pour diplômés cours niveaux I et II

Mise à niveau pour
Assistant(e) technique en stérilisation
Munich, Durée : 2 jours
20.07 au 21.07.10, Bloc de cours

Dates des cours niveau III (1^{re} et 2^e parties, chacune de 14 jours) (accrédités DGSV)

Assistant(e) technique en stérilisation **FKIII / 1^{re} partie**
Bad Kreuznach, Durée : 2 semaines,
07.06 au 18.06.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKIII / 2^e partie**
Bad Kreuznach, Durée : 2 semaines,
26.07 au 30.07.10, Bloc de cours

Assistant(e) technique en stérilisation **FKIII / 3^e partie**
Bad Kreuznach, Durée : 2 semaines,
11.10 au 22.10.10, Bloc de cours

Validation dans la pratique de la stérilisation, pour diplômés niveau III (accrédités DGSV)

Validation pour diplômés niveau III
Bad Kreuznach, Durée : 1 semaine
25.10 au 29.10.10, Bloc de cours

Qualifications techniques « Retraitement des endoscopes en cabinet médical » (accrédités DGSV)

Bloc de cours Retraitement des endoscopes
Bad Kreuznach, Durée : 1 semaine
12.07 au 16.07.10

Bloc de cours Retraitement des endoscopes
Munich, Durée : 1 semaine
02.08 au 06.08.10

Bloc de cours Retraitement des endoscopes
Bad Kreuznach, Durée : 1 semaine
04.10 au 08.10.10

Dates des cours Connaissances techniques, selon §4 (3) MPBetreibV (Ordonnance allemande sur les exploitants de DM) (accrédités DGSV)

Maintenance des dispositifs médicaux en cabinet médical
Bad Kreuznach, Durée : 1 semaine
28.06 au 02.07.10

IMPRESSUM 2 / 10

■ Forum éditeur

SGSV/SSSH – Société Suisse de Stérilisation Hospitalière

Président :
Frédy Cavin
CHUV, 1011 Lausanne
Tél. ++41 21 314 59 10
e-mail : fredy.cavin@chuv.ch

■ Edition

allemand 1200 Ex.
français 500 Ex.

■ Parution

N° 1/2010 paraît 08.03.10
délai de réception 01.01.10
N° 2/2010 paraît 31.05.10
délai de réception 26.03.10
N° 3/2010 paraît 30.08.10
délai de réception 22.06.10
N° 4/2010 paraît 01.12.10
délai de réception 24.09.10

■ Rédaction

Antonio Di Iorio
Servizi Centrali EOC
Via Chiasso 22, 6710 Biasca
Tel. +41 91 811 18 18
Fax. +41 91 811 18 19
Email : antonio.diiorio@eoc.ch

■ Administration des annonces

Pour la Suisse :
Norma Hermann
ZSVA INO E-510
Inselspital Bern
Tél. +41 31 632 26 01
Fax. +41 31 632 13 74
E-mail : norma.hermann@insel.ch

■ Design et mise en page

recto verso, CH-1567 Delley-Portalban
www.rectoverso.ch

■ Impression

Imprimerie Saint-Paul Fribourg,
CH-1705 Fribourg

Demandez le nouveau tarif des annonces !

En avant-première

9-10 juin 2010	6 ^{es} Journées nationales suisses sur la stérilisation à Fribourg (allemand et français)
17-19 juin 2010	Congrès national AIOS : Mise à jour et révision du processus de stérilisation, Lecce, Italie (italien)
30 juillet au 1 ^{er} août 2010	11th World Sterilization Congress à Sao Paulo, Brésil (anglais)
21 septembre 2010	Journée de formation continue de la SSSO au Tessin (italien)
7 au 9 octobre 2010	Congrès de la DGSV à Fulda, Allemagne (allemand)
2 novembre 2010	Journée de formation continue de la SSSH SR à Morges, thème : l'emballage (français)
11 novembre 2010	Formation continue SGSV-SA à Tuttlingen, Allemagne (allemand)
13 novembre 2010	Congrès de l'ASTER à Charleroi, Belgique (français)
13 novembre 2010	Mise à niveau STE, Formation H+, Aarau (allemand)
26 novembre 2010	Mise à niveau STE, Formation H+, Aarau (allemand)